

Como buen asturiano,
amarás a Asturias so-
bre todas las cosas.
Amar a Asturias no ex-
cluye, antes fortalece,
el amor a España.

REGION

Diario de información
gráfica y literaria, des-
ligado de todo com-
promiso con perso-
nas, entidades y agru-
paciones políticas.

Año IV.-Número 1006

Oviedo, domingo 5 de setiembre de 1926

10 Céntimos

HABLA PRIMO DE RIVERA

Ayer por la mañana fué facilitado a la Prensa local el texto del manuscrito que el general Primo de Rivera dirige al país, con motivo del tercer aniversario de su advenimiento al Poder. Aunque REGION publicó ayer un amplio extracto del mismo, dado su gran interés político, lo insertamos hoy completo.

ESPAÑOLES:

Tres años hace que por un apremiante llamamiento al espíritu público, desperté la conciencia nacional aletargada en términos que muerta parecía y obtuve la confianza del país que recogida prontamente por el Rey (q. D. g.), pusieron en mis manos las riendas de la gobernación de España, que al presente me siguen confiadas.

Parece, pues, adecuado, el momento de rendir cuenta de mi gestión y de recabar para ella y su continuidad la doble confianza del pueblo y del Rey, que siempre deben marchar emparejadas. Ello requiere de mi parte una declaración sincera y franca, que en ocasiones será severa auto-crítica, y una exposición de propósitos, ya relativamente fáciles de realizar, meced al sancionamiento que en tres años se ha llevado a cabo en la cimentación del cuarteado edificio nacional.

En lo histórico seré sucinto. Problemas gravísimos que encontré mal planteados y objeto de enconos y pasiones, eran: el de Marruecos; el terrorista, con sus exacerbadas derivaciones comunistas y sindicalistas, haciendo imposible la vida económica nacional; el separatismo, audaz y propagado, prendiendo en comarcas donde nunca fuera de temer mal tan odioso y grave. Otros problemas, no tan apremiantes, pero de gran importancia: el de las responsabilidades, el económico, con la depreciación de moneda, el encajecimiento e inestabilidad de precios en las subsistencias, la escasez y carestía de viviendas, la perturbación del servicio ferroviario, el deplorable estado de las carreteras, la mala administración local y provincial y la incertidumbre y penuria de la agricultura nacional. Los apéndices que complementarán este manifiesto, pondrán de relieve la mejora que en todos estos asuntos se ha logrado. En otros que el Directorio, cuya colaboración y esfuerzo no creo olviden nunca los españoles, y el Gobierno que presido han abordado, hasta su enunciación para proclamar su alcance. Reducción del servicio militar a dos años; igualación de pensiones; desarrollo de escuelas; concesión de personalidad jurídica a las Universidades; creación de las Federaciones hidrológicas y otros muchos de verdadera, aunque de no tanta importancia.

Todo esto, que con ser algo, es mucho menos de lo necesario se ha logrado en el breve plazo de tres años, ejerciendo el Gobierno en forma de "dictadura", calificación exagerada, porque ella parece envolver el concepto de un poder personal y arbitrario, que, ni por un momento, ha existido por parte del Rey ni del Gobierno, pues éste ha contrastado siempre sus juicios con los órganos adecuados, ha acomodado sus resoluciones a las leyes

del país, sin más excepción que la de suspenderlas o modificarlas en casos precisos, y a la sanción Real han sometido todos los decretos como el Rey ha sometido a su Gobierno todas sus ideas e iniciativas.

Así, pues, no es que haya habido "dictadura", sino "gobierno", con las mismas facultades que se precisan y se precisan cada día y en todas partes, como bien claro lo está demostrando la experiencia universal.

Se había ido demasiado lejos en la intervención de la opinión pública, tomando por tal la amañosa presentada por la política; en la entronización del sistema de fingidas mayorías y sobre todo, en el falseamiento y expresión de estos principios, que, en régimen de pureza de valoración y contraste, tendrían innegable virtualidad.

Fracasado el sistema parlamentario en su forma actual comprobada últimamente su ineficacia en los dos países más afines al nuestro, y donde tiene mayor arraigo, habiéndose de buscar en uno las soluciones a un problema económico social fuera del Parlamento, cuyo acuerdo, que debía ser soberano, encuéntrase resistencias a ser obedecido, y habiéndose en el otro impuesto la necesidad de un Gobierno completamente heterogéneo, en que el significado parlamentario de sus componentes ha de borrarse para que pueda llegarse a la solución del problema económico más agudo que país al-

guno conoció; nadie que no estuviera loco, pensaría en restablecerlo en España, donde su sueño de tres años no ha entorpecido ninguna resolución de carácter internacional ni económico; por el contrario, las ha facilitado con el enmudecimiento de las voces audaces, ególicas o enredadoras, que eran su desafinada música.

Pero, sin embargo, no es prudente carecer de una Suprema Asamblea nacional temporal, pero permanente en su función, en que estén representados con debida ponderación todas las clases e intereses, incluso las que no significan más que la ciudadanía y el consumo, para someter a su estudio e informe, y en determinados casos a su iniciativa y aprobación, resoluciones de Gobierno y para que ante la eventualidad de la caída de éste, el Rey tenga en las figuras de más relieve de la Asamblea, en los hombres que representen en ella núcleos de opinión, elementos de consulta que le permitan pulsarla y orientarse en la designación de nuevos gobernantes. Anuncia el Gobierno el firme propósito de convocarla, anticipando a su debido tiempo su constitución, modo de elegirla y funciones que han de encomendarsele.

No sería sincero el Gobierno si dejara de consignar el propósito de hacer por todos los medios que a la futura Asamblea vengan valores positivos, hombres independientes, a los que se les ga-

rantizará la mayor inmunidad en el ejercicio de su mandato; pero que no serán posibles las habilidades ni maniobras, ni las obstrucciones y pérdidas de tiempo, ni nada de cuanto fué lamentable característica del régimen pasado. A esta primera Asamblea ha de encomendarse labor muy profunda en lo político y en lo económico, sin que preocupaciones basadas en el cargo de ilegalidad de origen, que no tardarán en hacerse, coarten en nada los propósitos del Gobierno ni los ánimos y atribuciones de la Asamblea para conjuntamente hacer una España nueva, tirando por la borda todo el farrago y bagaje de una legislación, a cuyo amparo se han podido cometer las mayores enormidades y han vivido todas las irresponsabilidades, entronizando una tiranía legal más falaz y cruel que ninguna de las que registra la historia.

El Gobierno y la Unión Patriótica tienen la concepción de un Estado de nueva estructura, fuerte, real, práctica, democrática, libre de enrevesadas filosofías y humillantes imitaciones y quieren someterla al conocimiento y aprobación de una gran Asamblea que sea representación genuina del país, para con su colaboración dar comienzo a la obra revolucionaria que demanda la salud de España, el marchar del tiempo y el desgaste de todo lo actual.

En verdadera quiebra los sistemas políticos, por nadie desco-

nocidos, discutidos, ni menos atropellados los derechos fundamentales e individuales, ninguno puede sobreponerse al de defensa del Estado, para conseguir lo cual cada nación seguirá sus inclinaciones y atenderá sus necesidades en la elección del sistema con que ha de reorganizarse y gobernarse.

El momento es de eso: de reorganización y gobierno o de ludibrio y muerte. Y España, de personalidad tan robusta y bien acusada, ni quiere, ni debe, ni puede morir mientras en sus ciudadanos viva el alma de la raza.

Así, la "dictadura", al desprenderse sin imposición de nadie, sino por visión patriótica del momento político, de parte de sus poderes, continúa su evolución hacia una normalidad, que no ha de ser, precisamente, el pasado, sino la que como más perfecta se ofrezca al país, sin que de antemano se prejuzgue ni se anule la ley constitucional, eje y espíritu de la vida pública, mientras legalmente no sea modificada.

Célula principal de la nación ha de ser el Municipio, y de él, la familia, con sus rancias virtudes y su moderno concepto ciudadano. Núcleo la provincia, y vértice principal que dirija y riegue todo el sistema, el Estado.

Pero no un Estado absorbente, centralizador, burocrático y entorpecedor, sino que estimule, inspeccione y favorezca.

Es difícil concebir un Estado moderno sin una intensa intervención ciudadana, no sólo por razón de economía, sino de eficacia y de participación en la responsabilidad de la vida colectiva. El funcionarismo debe dejar de ser una tiranía directiva, para pasar a ser una técnica auxiliar.

Propónese el Gobierno en este sentido hacer una obra verdaderamente renovadora, organizando los tribunales de ciudadanos, ante los cuales puedan llevarse todas las querellas y todos los anhelos del alma popular; ante los que en juicios escritos u orales breves puedan llevarse en representación directa u otorgada los clamores del perseguido, que, avalados por la autoridad de los que los escuchen, se puedan clasificar, quedando el tribunal constituido en abogado y procurador, en nombre de la sociedad, de cuanto sea atendible y justo. El mayor baldón de un pueblo, el más peligroso germen de anarquía, es que algún ciudadano encuentre cerradas las puertas de la justicia o excesivamente abiertas, para escapar por ellas, conducido por la influencia, las de la iniquidad.

La composición social obliga al Estado a buscar la posible nivelación de las clases en el disfrute de la vida; pero sin populachería, doctrinarismo ni espíritu de desquite; con orden y razón y exigiendo a todos el cumplimiento de sus deberes. Con espíritu cristiano y democrático, pero con disciplina.

Los conceptos de respeto a la ley (la ley la dicta quien debe y puede con arreglo a las circunstancias), a la autoridad, al derecho ajeno y a la propiedad, son fundamentales en la constitución y vida de los pueblos. El desarrollo de la cultura y de la riqueza facilitan más que nada la obra de los gobernantes.



EN LA FERIA DE MUESTRAS ASTURIANA.-Retrator cuadro de M. M. Cré.

(Foto Suárez)

He dicho que el Municipio es célula principal de la Nación, y habrá que repetirlo al asomarse al aspecto económico de su vida.

No vale decir si están o no capacitados para ello. Si no lo estuvieran, bien fácil sería conseguirlo rápidamente, auxiliándolos el Estado con sus funcionarios.

Salvo las rentas públicas especiales, como Aduanas, loterías, monopolios u otras semejantes, la exacción de los tributos debe encomendarse a los Municipios (auxiliados o intervenidos), haciéndoles participar en ellas. Los Municipios deben recaudar en nombre del Estado y para el Estado, aparte sus rentas propias, que deben ser las que tengan por su radicación, carácter local.

El Estado ha de simplificar, no sólo su instrumento tributario, sino su funcionamiento. Las líneas generales de un sistema simple y eficaz han de fundarse en la declaración ciudadana sincera y de buena fe, en la comprobación contradictoria municipal, en la inspección cuando esté justificada, y en el vigor de la sanción cuando se pruebe el fraude o su intento.

La base impositiva debe ser normalmente el producto o provecho de las cosas, lo que impone la contabilidad en los negocios, que es de rigor exigir. Lo esencial es llegar a la mayor simplificación en los tributos directos, si es posible al único. Es también importante derogar el sistema de investigaciones y multas con participación de los que las imponen. Aún podría aceptarse la idea de participar en los beneficios de gestión por Municipios o zonas tributarias, pero sin personalizar el premio. Los contribuyentes españoles han de acostumbrarse a la idea de que España, para responder a

las obligaciones que ha impuesto la necesidad de reconstruirse y ponerse en condiciones de intensa producción, necesita (aun dando de baja el año próximo de 60 a 80 millones en Marruecos y el siguiente unos 120 a 140) un presupuesto de ingresos de 3.300 millones (para también atender formalmente a su Caja de Amortización, que en cien años debe recoger la mitad de la actual deuda pública) y que ellos pueden obtenerse sin aplastamiento de la riqueza nacional, si una verdadera moral ciudadana inspira la conducta tributaria de todos.

Sería imposible en un programa y desviaría la atención de lo esencial, pretender incluir al detalle todo lo que constituye el ideario de un Gobierno que tiene acreditada su actividad mental, cualquiera que sea el juicio que merezca el acierto de ella. Consignados quedan tres principios fundamentales que han de inspirar y dar carácter definido a la labor en proyecto, que tendrá que abarcar a cuanto hemos dejado de hacer por falta material de tiempo, por exigencias y apremios de los asuntos inaplazables que diariamente ofrece la vida del país desde el orden público y los conciertos comerciales, a los asuntos más complejos de la vida internacional.

Es, acaso de cuanto nos está encomendado lo que menos hemos podido atender, lo que concierne a la organización militar del país. La actividad de la guerra de Marruecos ha sido poco compatibles las atenciones devoradoras de aquel Ejército con una organización peninsular eficiente y normal. Pero nos prometemos abordarla en serio, proporcionando a los cuadros de mando en todas sus categorías, incluso a los de tropa, ocasión y medio de preparación teórica y de enseñanzas prácticas, man-

teniendo movilizadas, a modo de unidades-escuelas dotadas del mejor material, las indispensables a tal fin.

Aspiremos a la organización de un Ejército de tipo muy genuino español, con unidad de doctrina, de sólida disciplina y fraternal compañerismo y de gran espíritu militar y ciudadano. La colaboración ya iniciada de personal militar en la vida civil será ampliada, pues en esta época de reconstitución y resurgimiento, el país no puede desperdiciar el tesoro de cultura, honor y laboriosidad que representan tantos hombres educados en austeros principios de trabajo y patriotismo. En los Ejércitos del porvenir, aun en los más profesionales, en los largos períodos de paz, que han de ser el justo ideal de los pueblos, los cuadros serán colaboradores en la vida civil de las naciones.

Esto es cuanto puedo y creo deber decir a los españoles de ambos sexos y de todas las ideas, profesionales y actividades, a los tres años de haber reclamado con el apoyo del Ejército y la Marina, bien pronto fortalecido por el del pueblo, el Gobierno de mi país. No me remuerde la conciencia de haber perdido para su servicio un solo minuto utilizable; no me amarga la visión de haberlo humillado o comprometido para con el extranjero, ni la de haber agravado ninguno de los males que padecía. Para mí, estos tres años son un honor que me redime ante mi propia conciencia de flaquezas y pecados de una vida en ocasiones ociosa en un ambiente de vicio, del que también he hecho lo posible por purificar a España. No hablo de honradez, porque ella es elemental deber que muchos cumplieron antes y han cumplido a la par que yo. He predicado con el ejemplo el destierro

de la influencia, no admitiendo ni haciendo recomendaciones, lo que ha enfriado a muchas amistades.

En todos los momentos solemnes de mi vida he puesto fe en Dios, y como tengo por tal éste en que me dirijo de nuevo al país dándole cuenta de tres años de su gobernación, en El vuelvo a poner mi confianza y hágase lo que sea su voluntad para el bien de España.—Miguel Primo de Rivera.

5 de setiembre, 1926.

Restaurant Estación Norte
SERVICIO ESMERADO,
POR CUBIERTOS Y A
— LA CARTA —
PREPARACION DE MERIEN-
DAS PARA VIAJE
TELEFONO 12-20.—OVIEDO



EL SEÑOR

D. Justo Fernández García

INTERVENTOR DE LINEA EN FERROCARRILES DEL ESTADO

Falleció en su casa de San Román de Candamo el día 4 de setiembre de 1926, a los 56 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su afligida viuda, doña Angela F. Trapa; hijos, don Agustín, don Celestino, don Angel, don Justo y doña Matilde, hermano, don Tomás, presbítero; hermanas políticas, doña Agustina F. Trapa Castorllano, doña Concepción Alvarez, doña Alfonsa G. de la Campa y doña Luisa Walter; sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amigos y personas piadosas encomienden a Dios el alma del finado y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy domingo, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria al cementerio de San Román, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la iglesia parroquial de dicho pueblo el lunes, día 6, a las diez de la mañana, por cuyos actos les quedarán muy agradecidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS



LA SEÑORA

DOÑA JOSEFA COYA LOPEZ

VIUDA DE DON AQUILINO FERNANDEZ

Descansó en la paz del Señor, en Oviedo, a las ocho horas del día 4 de setiembre de 1926

A LOS NOVENTA AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su afligida hija, doña Consuelo; hijo político, don Angel Arias Fernández; nietos, nietos políticos, bisnietos, sobrinos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver, a las doce y media de la mañana de hoy domingo, desde la casa mortuoria, Avenida de Económicos, al cementerio del Salvador, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Juan el Real mañana lunes, a las once de la mañana, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

No se reparten esquelas.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

Las misas que hoy se celebren en San Juan a las siete y media, ocho y media y nueve, y todas las que se celebren mañana en dicha parroquia serán aplicadas por su eterno descanso.

El Illmo. Sr. Obispo de la Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

a intervú de hoy

Lo que piensa Valle Inclán de algunos escritores

Don Ramón, este don Ramón que conocemos ahora con la fiera melena y la barba arborescente, llenas de hebras lunares y que conserva todavía ese alivo encajamiento de la cabeza gótica entre los nombres; este don Ramón envejecido en una "verde senectud", que siente intensamente una preocupación paternal del testamento glorioso de su nombre, este don Ramón que dice:

—Esta noche no salgo. Hay mucha humedad en la atmósfera...

Este don Ramón tuvo una infancia medrosa y triste, estudiando latín bajo la fécula de un clérigo de aldea, y tuvo una juventud ensañadora y altiva pensando en las glorias de la guerra, en "la vida de los capitanes aventureros, violenta y fiera". Y este don Ramón...

De este don Ramón no se ha dicho jamás: Fué un gran soldado. Ha dicho Barrés, por ejemplo: Es el más grande estilista de los pueblos latinos... Y don Ramón ha dicho de Barrés, después de su visita a París:

—Parece un cuervo mojado... Y no sabemos si en su figura corporal o en su figura intelectual. Acaso conviniere a ambas. Así son los juicios de don Ramón. Juicios breves, certeros, agudos, de disección brusca. Juicios en los cuales está su infancia de niño taciturno y vidente, lleno del miedo al latín y del miedo a los muertos, y su juventud levantisca, aventurera, violenta. Don Ramón, acaso por esto, tuvo una fama de irascibilidad y de inconveniencia. La tiene aún.

Si se le pregunta a don Ramón:

—Maestro: ¿cómo se resolvería la crisis que acaba con el teatro español?

Don Ramón, indefectiblemente, contestá:

—Fusilando a los Quintero...

Y hemos aquí figurándonos a los muy queridos don Serafín y don Joaquín arrimados a una tapia, con los ojos vendados, ante un piquete de soldados del 98 que manda don Ramón. Acaso este castigo no fuese justo para todos. Pero, desde luego, indica cómo es de rotunda y de brusca la crítica de don Ramón del Valle Inclán. Otra vez le preguntamos:

—¿Y el "Caballero Audaz"?

El señor Carretero escribe fecundamente tres o cuatro novelas al año, y vende. Se hizo rico con su literatura bárbara...

Y don Ramón, tranquilamente, nos contesta:

—Con la literatura, no. Con sus casas de juego, sí. La literatura no enriquece a nadie...

—Palacio Valdés, con ella se ha enriquecido.

—Habrá ganado dinero; pero su riqueza viene de más lejos.

—Y Blasco Ibáñez es millonario.

—Perdón. Es millonaria cierta dama francesa con quien Blasco sostiene relaciones...

Nos quedamos mirando al maestro. Es inatacable. Demuestra convincentemente con detalles y referencias. Luego, el gesto de sonreír y mesarse las barbas grises es definitivo. Por último, preguntamos:

—Y a usted, don Ramón, ¿qué le da al año su literatura?

—Pues alrededor de unas dos mil pesetas...

—Imposible...

—Cierto...

—¿Y publica usted...?

—Una obra al año. Ahora preparo dos novelas de la época isabelina...

Cavilamos con una indignación que se nos levanta de pronto en lo interno. Triste destino el del escritor en España. El



MADRID.-Los actores Casal-Sagibarba, con los artistas de su compañía, que inauguraron anoche su temporada teatral en el teatro de Novedades. (Foto Vidal)

donde adquiere todo su prestigio grotesco la vida actual. Nos lo ha dicho Luis Bello. ¡Aquella "Luces de Bohemia"! —La que más me gusta de todas mis obras. La que he escrito con más entusiasmo, con

—No me gusta.
—¿Ibsen?
—Lo detesto.
Y se mesa las barbas, sonriente...

Carlos A. HERRERO



MADRID.-Francisco Morano, con las actrices de su compañía, que esta noche reaparece en el teatro de La Latina, después de su tournée por provincias (Foto Vidal)

genial autor de veinticinco libros prodigiosos, maravillas eternas de estilo y de emoción sólo puede vivir, nada más que vivir con el producto de ellas.

—Ya sé que usted ha adoptado como norma estética el "esperpento", el espejo cóncavo

más placer, sintiéndola más hondamente...

—Las obras que más fama le dieron, ¿cuáles fueron...?

—Las "Sonatas".

—Y de los autores extranjeros, ¿cuáles prefiere? ¿Anatole France?

Una buena noticia

Para Villaviciosa

Nos comunica por teléfono nuestro celoso corresponsal en Villaviciosa haberse recibido allí, aprobado ya por la Superioridad, el proyecto de traída de aguas y alcantarillado.

Se expondrá en el Ayuntamiento, a fin de que se puedan presentar cuantas reclamaciones se juzguen necesarias, en el plazo de treinta días.

Con el fin de ganar tiempo, durante esos mismos treinta días gestionará el Ayuntamiento el empréstito necesario para la realización de las obras, con el objeto de proceder inmediatamente a la subasta de los mismos en cuanto el plazo termine y se hagan las reclamaciones oportunas.

LEJIA "EL GALGO"

se vende en todos los establecimientos de Ultramarinos, Droguerías y Cooperativas.

Esta es la lejía que en menos tiempo se acreditó por su calidad.

Se desean depositarios en los pueblos de esta provincia.

Depósito: Argüelles, 7. Teléfono 7-01. Huertería de Francisco Martínez Dutor, Oviedo.

DE GRADO

"Consecuencias" de la sequía

No se crea, por el titilillo, que vamos a hablar de la pérdida de las cosechas o de la tristeza en que yacen los campos, por falta de un buen aguacero que les dé verdor y lozanía.

Las "consecuencias" de la sequía, en el caso que vamos a referir, son muy distintas de las que suelen derivarse del no llover, como verá el lector.

Dispuestos a aprovecharse para el riego de sus predios de un pequeño alumbramiento de aguas que la casualidad hizo que naciera allí, encontráronse a la misma hora y en el mismo lugar dos vecinos de la parroquia de La Mata, que hasta ayer fueran lo que se llama dos buenos amigos.

Pero he aquí que como a los dos les había llevado a aquel sitio idéntico objeto, surgió la discusión sobre la preferencia del riego, creyéndose cada cual con mejor derecho.

Así estuvieron largo rato, hasta que, convencidos de la imposibilidad de llegar a un acuerdo, optaron por la mutua agresión, empleando en la noble tarea instrumentos tan contundentes como la pesada fexoria.

¿Y qué sucedió?

Que los dos contendientes resultaron con la cabeza abollada y que ninguno de los dos regó sus fincas, como no fuera con la sangre que manaba de sus heridas.

¡Dios mío, que llueva, no vayan a matarse los hombres por un poco de agua!

Banco de Oviedo

Capital, 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

Ciros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de

3 y medio por 100 a 6 meses

4 por 100 a 1 año

Cajas de alquiler
Cajas de ahorros



MELILLA.-Grupo de soldados asturianos, de la Compañía de Obreros de aquella Comandancia de Ingenieros. (Foto Canteli)

Después de la catástrofe

¿Pueden evitarse las catástrofes mineras?

La pregunta que sirve de epígrafe a estas líneas es difícil de contestar categóricamente; pero si nos referimos a las catástrofes producidas por explosiones de grisú, puede decirse que son perfectamente evitables; con sólo observarse estrictamente todo lo legislado sobre esta cuestión, no tendrían razón de ser las explosiones de grisú en el interior de la mina. La catástrofe ocurrida en el grupo de "Legalidad" de la Hullera Española, después de haberla achacado a distintos motivos unos y otros, para mí sólo tiene una explicación racional, y que, después de enterado el mismo día de la catástrofe de las condiciones en que llevaban el trabajo, no dudé en sostener desde un principio: "la de que había sido producida la explosión al explotar las dos rastreras y zapatera que el infortunado relevo había disparado."

En el mismo nivel del piso donde la catástrofe tuvo lugar, funciona un potente ventilador eléctrico, y si bien éste no podía ventilar desde el pozo de ventilación último hasta el corte de la labor, por existir una distancia de cien metros, había sin embargo funcionando otro ventilador, desde el último pozo de ventilación, con tubería de chapa de treinta centímetros de diámetro hasta el corte de la guía.

El vigilante y guardaluces que han estado en la "guía" a las diez y media de la mañana no han notado nada de grisú y el ventilador que estaba poniendo madera en la "guía", y minutos antes de ocurrir la catástrofe salió a "cabecear madera", librándose por suerte de morir carbonizado, tampoco notó el grisú. ¿Sobrevendría éste mientras los desgraciados compañeros preparaban para atacar los barrenos y darían fuego a las mechas sin examinar antes si se había presentado de improviso el terrible enemigo? Cabe dentro de lo posible, pues descuidos de esos y de otra índole solemos tenerlos los obreros de la mina, y unas veces salimos de ellos milagrosamente, pero en otras lo han pagado muchos hermanos con la vida propia.

Es muy verosímil también que al dar la zapatera hayan cortado alguna frisa, pues a los cinco o seis metros hay otra capa explotada y abandonada, y en el preciso momento de explotar este barrenos se haya producido la catástrofe. Para mí está la clave de la catástrofe en uno de estos dos casos.

Lo que no tiene vuelta de hoja, es que la catástrofe no se

hubiese producido si en la labor de referencia se hubiese empleado *dinamita de seguridad*. No es suficiente para evitar una catástrofe mecha de seguridad, aparatos para dar fuego, también de seguridad, lámparas de seguridad, ni ventiladores, sino se emplea dinamita de seguridad.

Son descuidos éstos, por parte de las empresas mineras, que los técnicos que las dirigen deben precaver en todos los momentos para evitar en lo sucesivo días amargos a toda la clase obrera manual.

Pues ellos y nosotros sabemos que se tardan días en poner una labor en malas condiciones de ventilación, y de no haber medio de ventilarla, sin atravesar el peligro, atraviésese, pero con todos los elementos de seguridad necesarios.

La catástrofe, que desgraciadamente nos ocupa, hubiese tenido enormes proporciones si no hubiese saltado la correa del ventilador eléctrico al sobrevie-

traban haciendo las cuentas del mes en la oficina del piso octavo, han tomado medidas rápidísimas, tal como abrir las puertas de la galería del mentado piso y bajar al séptimo, punto de la catástrofe, para parar el ventilador que afortunadamente había parado, pero que en seguida le volverían a poner en marcha de no ser su llegada oportuna.

Entre los compañeros de los pisos superiores notaron algunos en seguida los efectos de los ácidos producidos por la explosión, por estar comunicadas las labores con la de la catástrofe, y al no ser por la rapidez con que el vigilante Manuel Motil ordenó el abandono de los talleres, hubiesen muerto los cincuenta que con él trabajaban; lo reconocen así todos los obreros a sus órdenes. Por mi parte hago constar con gusto el acierto y la energía con que alentó a los compañeros, algunos atontados ya por el efecto del ácido, para que salvaran sus vidas. Sa-



GIJÓN. En la playa.

VIDA SOCIAL

◇ En su magnífico automóvil, y procedente del extranjero, ha regresado a su palacio de Oviedo el excelentísimo señor don Carlos Rodríguez San Pedro, vicepresidente de la Diputación Provincial.

◇ Llegará hoy, procedente de Bilbao, San Sebastián y Santander, poblaciones en las que dis-

novio don Pedro Domecq, llegado exprofeso para este acto de Jerez de la Frontera; el doctor don Pablo Mimó, representado por el propietario don Florentino Pascual y García de Mata, y el licenciado don Jesús María Barraqué, ministro de Justicia del actual Gobierno cubano, representado por el comandante don Juan Pazos, ayuntamiento del gobernador militar de esta provincia, y por parte de la novia, don Raimundo Pascual y Vigil, archivero de la excelentísima Diputación Provincial, don José Aspiroz y Luis, alto empleado de los Ferrocarriles del Norte, y don Isidoro Toca Beretervide, licenciado en Farmacia y tío de la novia.

Terminada la ceremonia, los numerosos y distinguidos invitados se trasladaron al acreditado Hotel Francés, donde fueron obsequiados espléndidamente con un "lunch", servido con la exquisitez a que nos tiene acostumbrados tan acreditado hotel.

Entre los novios se cruzaron valiosísimas joyas, recibiendo muchos y preciosos regalos de sus familiares y amigos.

La familia de Muñiz recibió sinceras felicitaciones de los numerosos invitados y los novios salieron a visitar las principales capitales de Francia, Bélgica e Italia.

Deseamos a la feliz pareja una eterna luna de miel, y les deseamos nuestra cariñosa felicitación, que hacemos extensiva a sus distinguidas familias.

◇ De su magnífica posesión Hevia regresó a esta ciudad nuestro distinguido amigo don Gerardo A. Uría, secretario de la Excelentísima Diputación Provincial, en unión de su distinguida familia.

◇ Después de pasar la temporada de verano en La Arena, regresó nuestro estimado amigo don Constantino Martínez Gasasola, en unión de su distinguida esposa y bellas hijas María Luisa y Paquita.

◇ Del mismo punto, la distinguida familia de don Francisco Lorenzo, inspector provincial de Sanidad e Higiene Pecuaria.

◇ De Luanco regresó nuestro querido amigo don Santiago Peña.

◇ Salió para La Felguera distinguida y simpática señora Lila Pañeda.

◇ De su viaje a Gesta y París, ha regresado don Ricardo Guinovart, acompañado de su esposa, doña Edelmira Granda.

◇ Han regresado de Infesta donde habían ido a pasar temporada de verano, las bellas y distinguidas señoritas, Lolita Poli y Carmen Torres, de apreciable familia de esta localidad.

◇ Han regresado de Infesta donde habían ido a pasar temporada veraniega, las bellas y distinguidas señoritas Lolita y Carmen Torres, de apreciable familia de esta localidad.

◇ Ha regresado de pasar temporada en Gijón nuestro querido amigo don Eugenio González.



LUANCO.-Un salón de la Exposición de Labores.

(Foto Pola)

bir la explosión. Pues como trabajaban *ciencuenta* obreros en el octavo y noveno piso, de no haber parado el ventilador, hubiese mandado con tal rapidez el ácido carbónico y el óxido de carbono a los mentados pisos que no hubiese salvado ni uno.

El capataz-jefe don Lucio Rodríguez Vigil y el ayudante don Modesto Bayón, que se encon-

tró al exterior uno de los últimos. Cumplió con su deber con tal acierto y pericia, que por lo excepcional del caso y por haber evitado la muerte de cincuenta hombres, merece bien de todos los trabajadores de la mina y por parte de la Hullera Española, una recompensa.

Vicente MADERA

Moreda, setiembre 1926.



LUANCO.-Otro salón de la Exposición de Labores.

(Foto Pola)

EL MUNDO DE LOS DEPORTES

FÚTBOL Gijón El gran partido de hoy en el Molinón

EL ESPIRITU DE ASTURIAS

Razones poderosas y para mí poco gratas, tuvieron mi pluma silenciosa esta última quincena, próxima a la celebración del sesonal encuentro entre los equipos representativos de Cataluña y Asturias. Esas razones subsisten aún, pero el deseo de comunicarme en estos trances excepcionales con los lectores de REGION, estos amables lectores que conocen mi firma hace ya tres años, sin que ni por un solo momento se interrumpiera la corriente de simpatía entre ellos y yo, ese deseo, digo, me impelía a hacer un pequeño esfuerzo para trazar estos renglones, pues parece que si así no lo hiciera, no sería ni buen aficionado al fútbol ni buen asturiano.

Todo buen aficionado debe acudir al Molinón para animar con su presencia al "once" regional, a lograr la victoria, victoria que dará nuevo brillo al buen nombre deportivo de la provincia.

Hemos de lamentar en la selección asturiana que hoy se presentará en el Molinón, tres bajas que conceptuamos muy sensibles. Primero la de Meana, el que fué glorioso centro medios internacional y hoy alejado ya, definitivamente, de la cúspide donde los "ases" vivea. Meana, en sus tiempos, era el puntual más firme del equipo. Luego, nos condolemos, acaso más, de la ausencia de Manolín Argüelles. Nos faltan, en la línea de adelantes, el entusiasmo y tesón, la táctica y la ciencia del veterano maestro. ¡Mucho perdió esta línea con la ausencia de Manolín! Nuestro querido amigo y veterano jugador se pasó él mismo a la reserva, cuando se hallaba en plena forma. Muy sensible es ello para el buen nombre deportivo de la región.

Y, por último, faltará en la puerta el guardameta internacional Oscar Alvarez. Actualmente Asturias cuenta con otro portero que supla muy justa y dignamente a Oscar; y es éste el gran Benjamín, pero no obstante esto, se nos figura a nosotros falta algo no viendo pasarse por el marco asturiano al elegante y seguro guardameta, cuya fama es nacional. ¡Aún pesa mucho el nombre de Oscar!

Y anotadas estas tres lamentables ausencias, réstanos, solo, desear que el espíritu de Asturias flote hoy en el ambiente, en el Molinón: el espíritu baldago de Asturias que será correctísimo con los forasteros y tendrá alientos para los de casa.

FREE

Oviedo

EL CLUB ZABALA A MOREDA
Mañana lunes, se desplazarán a Moreda los muchachos que componen el renombrado "once" Club Zabala. Con tal motivo se ruega a César, Felipe, Paulino Argüelles, Antonio, García, Cortina, Saavedra, Chuché, Zabaleta, Caramelero, Ojanguen y Faes, se presenten a las dos y media delante del Garage Española.

A COLLOTO

Hoy domingo se trasladará a Coloto el nuevo equipo Esparza de Oviedo, para contender con el Unión Colotense.
Se ruega a los jugadores de Esparza Julio, Manolo, Mero, Pepe, Casin, Juan, Benigno, Jesús, García, Mozo, Benito y Lilitri, estén a las dos y media frente a la fábrica de armas,

La utilidad del profesionalismo

Si Maquiavelo viviese en nuestros días, no me cabe duda que sería directivo de un Club de fútbol.

O pasaba desapercibido por el mundo. No hubiese quedado su nombre perpetuado de este modo.

Y si no, véase la clase. El Reglamento sobre profesionalismo tiene establecido que si un jugador firma como "amateur" y como profesional, ésta es la que vale.

Pues bien; hay o va a haber en Vizcaya dos casos de esta duplicidad.

En uno, la buena fe que ha querido ser burlada, lo disculpa todo. El otro... ya es distinto. Y andan mezcladas en el lío las tres series.

Un jugador, que en la temporada anterior fué exportado, deseó volver a su casa, un muchacho de cabeza un poquillo ligera y perteneciente a familia distinguida. Al regresar firmó por el Club de la serie A, al que antes perteneció. Pero un Club de la B lo cogió por su cuenta, le ofreció una colocación muy bien retribuida (que

aún no la ha visto, aunque después de todo verá las pesetas del sueldo) y también firmó. El otro Club, aun cuando le recordó los sacrificios hechos por ellos, se negó a devolver la ficha.

¿Medio de arreglarlo? Firmará como profesional por el Club de la B.

Con lo que, después de todo, no hará sino ponerse en razón. En el otro caso, las cosas varían. Hay una burla a la que se contesta con otra burla.

Un muchacho es el mejor jugador de un Club de la serie C. Decide pasar a otro de la B. Es muy natural el deseo de mejorar de categoría. Y firma por ese Club.

Los de su antiguo equipo le visitan. Le ruegan que desista de marcharse; pero, ante la imposibilidad de rendirle, le proponen una pequeña farsa en beneficio del Club.

Le dicen:
—Si los demás ven que tú no firmas, se nos van a ir. Eras el puntal del equipo. Así que, te pedimos que firmes para que, presentando tu ficha, accedan

los demás a firmar. Recogidas las fichas de todos, te devolvemos la tuya y en paz.

Pero, no sólo no se la han devuelto, sino que la han presentado a la Federación.

Y el Club de la serie B ha decidido, para contestar a la burla, declararlo profesional.

Por donde se se encuentra de profesional, sin comerlo ni... cobrarlo.

Ya se ve, pues, que el profesionalismo ya dando sus "frutos".

Van apareciendo profesionales.

A los que no se les ve es a los que verdaderamente cobran.

Estos siguen considerando deshonoroso el figurar en las fichas profesionales, aunque les parezca muy prudente el cobrar de los Clubs.

De dónde resulta que, al menos, por ahora, sólo sirve el profesionalismo para divertirnos con habilidades que están siendo como la vida esencial del fútbol.

Un pasatiempo como otro cualquiera.

José María MATEOS

TOROS Oviedo VOTOS EN CONTRA

La Asociación de aficionados ovetenses "Arte Taurino", en cumplimiento no sólo de sus fines y Estatutos, sino de sus deberes como Entidad de aficionados dispuestos a velar en todo momento por el prestigio de la fiesta nacional y por los intereses de los espectadores ovetenses, se ve en la necesidad de fijar su actitud ante el cartel anunciador con motivo de las próximas corridas de feria de San Mateo.

Recogiendo el sentir unánime de la afición ovetense, hemos de mostrar públicamente nuestro profundo disgusto por la pobreza de los referidos carteles, impropios de una ciudad tan importante como Oviedo y de unas ferias tan renombradas como las de San Mateo.

Indudablemente, el anuncio de una novillada de infima categoría y una corrida de tan poco

fuste como las que se preparan este año no responderán, seguramente, al programa general de festejos e irrogará grandes perjuicios al comercio, a la industria y a la Comisión organizadora de espectáculos, a la ciudad entera y a la misma empresa de la plaza.

Indudable es también, que el anuncio de grandes corridas a base de ganaderías acreditadas y de prestigiosas figuras del toreo es el mayor aliciente para dar vida, animación y alegría a los programas de festejos; el mayor atractivo para los forasteros, y el más abundante mantantial de ingresos económicos en los arcones de las ciudades en fiestas.

Mientras Sevilla, Santander, Valencia, Bilbao y tantas otras poblaciones, comprendiendo así, atraen a sus feriales con sus magníficas corridas de la afluencia de aficionados de todas las regiones españolas, Oviedo, este año, parece que se propone

no sólo ahuyentar al forastero, sino defraudar las legítimas esperanzas de nuestra afición.

Toros de Muriel, completamente anónimos; novilleros como Pepe Salas e Isidro Alvarez, exentos de la más leve historia profesional; matadores como Torquito, Joseito de Málaga y Antonio Sánchez, son más que suficientes para que nadie se moleste en subir a Buena-Vista.

Sin ofensa para nadie, hemos de manifestar nuestro criterio de que este año padecemos un cartel indigno de las ferias de San Mateo y, en su consecuencia, esta Asociación, en junta general celebrada el día 4 del corriente, acordó exteriorizar públicamente su más enérgica protesta.—Por la Asamblea general, La Directiva.

Avilés

LA NOVILLADA DE HOY DOMINGO

La infatigable Empresa de la plaza de toros de Avilés, después de dar en menos de veinte días una becerrada, una charlotada y dos novilladas, a base del rejoneador Cuchet y Espinosa, una, y Casielles y Pepe, otra, quiere brindar a la afición asturiana una formidable tarde taurina. El aristócrata ovetense don Julián Cañedo — el mejor torero español — ha prestado una vez más su arte único y su caritativa ayuda para esta gran corrida benéfica que hoy domingo se celebrará en Avilés. Dos novillos-toros se encargará de despachar el gran Julián y será ocasión de aplaudirle, porque él sabe mucho de toreo y los novillos son toros de verdad...

Jesús Quirós, también prestará su valiosa ayuda, matando un becerro y otro era para el buen aficionado avilesino Pepe Botica, artista y valiente. Pero una irreparable desgracia familiar—que lamentamos tanto como él—le impedirá hacerlo.

Los empresarios, siempre deseando brindar al público en corridas benéficas distinguidos y valientes "amateurs", que por el mero hecho de saltar al ruedo en una causa benéfica, ya son dignos de elogio y aplauso, se entrevistó con el conocidísimo y distinguido sportman asturiano-madrileño don Bernardo Menéndez, que pondrá en práctica las enseñanzas y lecciones

que su íntimo el malogrado José le daba en capeas y tientas madrileñas.

En fin; que será nuestro pueblo el punto de mira de la afición asturiana hoy domingo, ya que los nombres de Cañedo, de Jesús Quirós y Bernardo Menéndez son, por su arte y su distinción, alicientes más que suficientes para asistir al coso taurino y esperar que la multitud aplauda entusiasmada, ya que el triunfo, una vez más, será rotundo, decisivo y definitivo.

Gran Popular Cinema

Hoy, monumental función de cinematógrafo selecto, revisado por la censura.

A las cuatro de la tarde, programa cómico, 13 partes, 13.

Charlot, Chiribiri, Barriga Triste, Pamplinas, Babby y Peggy, Cachano.

¡Enorme éxito de risa continua!

A las siete y media y diez y media:

Monumental estreno. Grandioso programa.

Primero. Estreno de la cómica, en dos partes, "Aventuras de dos vagos", por "Zambollos" y "Chupa Huesos", los auténticos reyes de la risa, titulada "El niño zangolotino", enorme éxito de risa.

Segundo. Estreno de la hermosísima película de grandioso y extraordinario lujo, magistralmente interpretada por la bellísima artista conocida en el mundo entero, Lotte Neumann, titulada "Un hombre sin corazón", película de un argumento interesantísimo que tiene al público constantemente emocionado.

"Un hombre sin corazón" se estrena hoy en el gran Popular Cinema, el salón de las grandes exclusivas.

T. S. H.

RADIO ASTURIAS

E A J, 19 (310 m. longitud de onda).

Programa para hoy:
Primero. — "Lazy", fox-trot Bértin.

Segundo. — "Adagio cantabile", Nardini.

Tercero. — "La Canción del Olvido", selección, Serrano.

Cuarto. — "Impresiones de España", seronata, Malats.

Quinto. — "Maruxa", selección, Vives.

Sexto. — "Minuet", Paderewski.

Séptimo. — "La Gran Via", selección, Chueca.

Octavo. — "La Verbena del Cristo", pasodoble, Aceña.

¿LA REVOLUCIÓN?

—Si, señores, la revolución la está originando la colosal TINTORERIA ALEMANA, con el sorteo entre sus favorecedores de numerosas localidades para las corridas de toros de San Mateo.

Apresuraos a acudir con vuestros encargos para poder tomar parte en un sorteo nunca visto en Oviedo y sus alrededores.

No lo olvidéis.
TINTORERIA ALEMANA
Rosal, 26.-Oviedo



TERCER ANIVERSARIO
EL SEÑOR
D. Bernabé del Río García
DE LA RAZÓN SOCIAL J. B. Y F. DEL RIO
Falleció el 6 de setiembre de 1923
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS
SACRAMENTOS
R. I. P.
Sus hijos, doña Teresa, don Bernabé y don Tomás; hijos políticos, nietos, hermana política, sobrinos y demás parientes;
Ruegan a sus amistades la tengan presente en sus oraciones.

MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO
D. JUSTO DE LA CUEVA

INFORMACION POLITICA

Hoy comenzarán los actos de propaganda de la Unión Patriótica para la celebración del plebiscito

La "Gaceta" publica el reglamento de ascensos militares por elección.--Detalles del mismo.--La publicación del libro segundo del Código de Comercio.--Aunós irá a Filadelfia.--El plazo para el envío de los cuestionarios del Bachillerato a la Dirección de Enseñanza, Yanguas salió para San Sebastián

DISPOSICIONES OFICIALES

El "Diario Oficial de Guerra" publica un decreto aprobando el reglamento para el ascenso por elección.

También publica este periódico oficial las siguientes disposiciones:

Real orden disponiendo que se publique el libro segundo del Código de Comercio.

Otra, ordenando la constitución del Tribunal de oposiciones para inspectores municipales de Sanidad.

Una circular a los gobernadores civiles sobre la vigilancia que deben ejercer en la campaña de la lucha antituberculosa.

Otra, disponiendo que antes del 25 del actual los Claustros de los Institutos de Segunda Enseñanza envíen los cuestionarios a la Dirección de Enseñanza Superior.

EN LA PRESIDENCIA

El jefe del Gobierno conferenció extensamente con el ministro de la Guerra.

Después despachó con el general Ardanaz y con el oficial mayor de la Presidencia.

A continuación recibió al embajador de Inglaterra, con quien también conferenció.

EN GUERRA

El ministro de la Guerra recibió muchas visitas de generales y jefes del Ejército.

El general de Artillería señor Sirvet estuvo dos veces en el ministerio de la Guerra, con objeto de ver al duque de Tetuán, sin poder lograrlo.

YANGUAS, A SAN SEBASTIAN

En el sudexpreso de esta noche salió para San Sebastián el ministro de Estado señor Yanguas.

CALLEJO VA A SEGOVIA

El ministro de Instrucción Pública marchó a Segovia, donde pasará varios días descansando.

PREPARANDO EL PLEBISCITO

DE LA UNION PATRIOTICA

Mañana comenzarán los actos de propaganda de la Unión Patriótica en la provincia de Madrid para hacer la propaganda de la celebración del plebiscito.

AUNOS A FILADELFIA

En principio se acordó que el ministro del Trabajo, señor Aunós, vaya a Filadelfia para asistir el 12 de octubre a la Fiesta del Día de España.

Probablemente le acompañe el hijo mayor del jefe del Gobierno, general Primo de Rivera.

EL CONVENIO COMERCIAL HISPANO-GRIEGO

La sección Comercial del ministerio de Estado anuncia una nueva prórroga, a partir desde el 1 de los corrientes para la validez del vigente convenio comercial hispano-griego.

EL NUEVO REGIMEN DE ASCENSOS

El "Diario Oficial" de Guerra da cuenta del proyecto de reglamento para los ascensos por elección. Este comenzará a entrar en vigor desde el primero de enero de 1927.

Corresponden al turno de elección las cuartas partes de las vacantes a ascensos de coroneles a generales.

Las quintas de capitanes a tenientes coroneles y coroneles.

Las sextas, de coroneles a capitanes.

Las décimas, de tenientes a capitanes.

Establece cursos preparatorios por asignaturas.

Café-Restorán ASTUR

TELEFONO 786, COLLOTO

Amplios comedores. Parque amenísimo. Servicio esmerado. Precios económicos.

Especialidad en bodas y banquetes.

El primero para capitanes en ascenso hasta coroneles.

El segundo, de coroneles para generales, en la inteligencia que estos cursos servirán para demostrar aptitudes para los capitanes y coroneles próximos a ascenso.

Los cursos tendrán también carácter de inspección, aplicación y práctica.

Serán tenidos en consideración para los efectos de los cursos indicados, los ascensos, la vida militar en campaña, actos de relieve en la misma, por la que hayan merecido la Cruz de San Fernando y las medallas de María Cristina.

La aptitud física, las condiciones individuales, la discreción y prudencia en las conversaciones y en todos los actos de carácter social.

También se tendrán en consideración toda clase de servicios especiales, perfeccionamientos, especialidades en arte, posesión de idiomas, etc.

A consecuencia del anterior decreto, el Rey ha firmado en Bilbao un decreto, disponiendo que los puntos de clasificación para el ascenso de coroneles y generales sean ampliados.

Para auxiliar al general secretario en la clasificación, ha sido creado por el ministerio de la Guerra un negociado correspondiente.

DETALLES PARA LA CELEBRACION DEL PLEBISCITO

El plebiscito anunciado para el día 11 quedará definitivamente encomendado a los gobernadores, ya preparados y dispuestos al efecto, y a los alcaldes que recibirán instrucciones privadas, facilitándoseles manifiestos y opúsculos.

Las mesas serán presididas en todas partes por los delegados de la autoridad, tres interventores de la Unión Patriótica y tres señores designados por los alcaldes.

Los pliegos serán encabezados con las firmas de los individuos pertenecientes a la Unión Patriótica, y las adhesiones consistirán en las firmas estampadas ante los señores encargados que certificarán de la validez de dichas firmas.

Para los que por causas ajenas a su voluntad no pudiesen acudir personalmente al plebiscito, se repartirán profusamente gran número de volantes impresos, en donde pueden hacer constar su adhesión a los trabajos de las secciones.

La votación será libre y sin coacciones.

HUEVOS GARANTIZADOS

Corrientes, 2,40 docena; primera, 2,70 docena; extra, 3 docena. Huevería de Francisco Martínez Dutor, Argüelles, 7. Teléfono 7-01.

Serán designados dos ponentes de la Unión Patriótica, quienes propondrán normas, y asimismo cuidarán de la legalidad de las operaciones, declarando nulas ante la Asamblea cuantas operaciones crean impropiedades.

Otra de las mesas estará formada por el señor García Oviedo y el marqués de Valencina, quienes harán entrega al Gobierno de todos los resultados en las votaciones parciales.

De los senadores vitalicios, diez y ocho serán designados para formar parte en la Asamblea.

También serán designados representantes de la Iglesia.

De la Unión Patriótica, cuarenta y nueve presidirán las oportunas organizaciones provinciales.

El Ejército y la Marina tendrán también sus representantes.

Asimismo serán elegidos por votación el presidente y secretario.

Las sesiones se celebrarán en el Palacio del Senado y serán tres por semana.

Al terminarse las votaciones del día se extenderá acta por duplicado, remitiéndose oportunamente una para quedar en poder de los alcaldes y la otra para los representantes locales de la Unión Patriótica, puesto que esta agrupación cuidará de la organización perfecta del plebiscito.

En el mismo momento se les extenderá recibo de entrega levantándose acta en que consten con todo detalle cuantos datos se crean convenientes para ulteriores comprobaciones.

Los alcaldes enviarán con toda actividad los pliegos de votaciones a su correspondiente gobernador civil.

Por su parte, el presidente de cada mesa mandará al Gobierno de su provincia el recibo conveniente donde se dé cuenta del resultado obtenido a fin de que sirva de confrontación y comprobante.

¿A dónde vas?

—¡Vaya una pregunta! Pues al Pabellón Bombé, el único sitio de verano donde, a más de grandes conciertos por el trío Weimart, sirven una naranjada valenciana y una cerveza helada... nada, los amos. Y en meriendas, lo más estupendo. Coaque ya lo sabéis, ¡al Pabellón Bombé!

SOMIO PARK.--Gijón

Encantadora posesión de recreo :::: Espléndido Restaurant

HOY DOMINGO Y MAÑANA LUNES

GRAN JIRA CAMPESTRE

Amenizada por la Banda del Tarragona

Obligado sitio de reunión de la juventud asturiana

ALMACENES FONTELA

Estos importantes Almacenes abrirán en breve una sección de ventas al por menor en su Casa Central (frente a la iglesia de San Juan)

AGENCIA  EXCLUSIVA

Entrega inmediata a toda prueba de los tipos

509 Cuatro y tres asientos, frenos a las cuatro ruedas, ocho litros 100 kilómetros, 90 kilómetros a la hora.

503 El famoso 501, mejorado en líneas y suspensión.

Camionetas para el comercio y transportes
ACCESORIOS - GOMAS - ACEITES

Garage España.- OVIEDO

Trágico accidente de aviación en Cuatro Vientos

En el aerodromo de Cuatro Vientos se registró un accidente que costó la vida al alférez de Infantería, alumno de la Escuela de Aviación, don Rafael Tirado Alonso.

El señor Tirado se elevó en un aparato Havilland, tipo B-M-9-131.

Cuando estaba a considerable altura se incendió el avión y prontamente las llamas se ensañaron con el mismo.

El espectáculo ofrecido a las personas que estaban en el referido aerodromo era horroroso. Estas seguían el descenso del avión con la emoción que es de suponer.

De pronto, cuando el aparato estaba a unos quince metros de tierra, se vio al aviador arrojar, también envuelto en llamas, a tierra, donde quedó sin movimiento.

Inmediatamente acudieron en su auxilio las personas que allí se encontraban, llevándolo al botiquín del aerodromo, donde fué atendido con gran solicitud por los médicos don Antonio Pérez y don Pedro Espinosa.

El señor Tirado presentaba extensas quemaduras de carácter gravísimo, a consecuencia de las cuales falleció pocos minutos después.

Ante el cadáver desfilaron muchos jefes y oficiales, siendo después trasladado al Hospital militar de Carabanchel.

Hoy, después de serle practicada la autopsia se verificará el entierro.

Maison Dorée.-Gijón
el "amo" de las
GINEBRAS COMPUESTAS
BOULEVARD CORRIDA

De interés para Asturias
SOBRE LA REFORMA DE LA ENSEÑANZA OFICIAL

La "Gaceta" publica varias disposiciones ordenando que antes del 25 del actual todos los claustros, Institutos y directores de enseñanza, y a propósito del cuestionario de exámenes para todos los Centros oficiales de enseñanza envíen al ministerio de Instrucción Pública sus respectivos cuestionarios.

A este efecto determina que Gijón envíe el programa de Historia natural y Fisiología e Higiene para el Bachillerato elemental, y para el universitario el de la asignatura de Religión.

Oviedo enviará para el cuestionario de Aritmética, Álgebra, Geometría y Trigonometría.

Sampedro, huevos
a 2,40 docena

Peso, n.º 6 OVIEDO Teléfono 275

Visitad en Gijón el

Restaurant Mercedes

GIJON AUTOMOVIL
Accesorios para automóviles y bicicletas.
Repuestos legítimos FORD.--Neumáticos
FIRESTONE. Manchones CORD y tiras RAPIDIC. Aceites y grasas PRIC'S y VACUUM. Toda clase de Novedades.

San Bernardo, 107
GIJON

LA CUESTION DE GINEBRA

La Secretaría general de la Sociedad de Naciones pide a España que apruebe las conclusiones del informe de la Comisión sobre los puestos permanentes del Consejo de la misma

DE LA REUNION DEL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

GINEBRA.—El Consejo de la Sociedad de Naciones se reunió ayer por la mañana, no asistiendo a esta reunión el representante de España.

Se aprobó el informe redactado por la Comisión encargada de la reorganización del mismo, aprobándose al mismo tiempo la siguiente importante resolución:

El Consejo tomó nota de la resolución propuesta por el delegado de Francia y de los votos de la Asamblea extraordinaria de marzo de 1926, resolución que está redactada en estos términos:

La Asamblea lamenta que las dificultades halladas hasta el momento presente no hayan permitido alcanzar el fin para el cual ha sido convocada y lamenta que no hayan sido zan-

jadas en el período de tiempo que medió desde aquella reunión a la de setiembre, a fin de hacer posible en esta época la entrada de Alemania en la Sociedad de Naciones.

Procediendo de conformidad con los votos expuestos en dicha resolución, se acordó:

Primero.—Aprobar el informe de la Comisión, sobre la composición del Consejo.

Segundo.—Pedir en consecuencia y en virtud de los Poderes que le confiere el artículo cuarto del Pacto el ingreso de Alemania como miembro permanente del Consejo, desde el momento de su entrada en la Sociedad de Naciones, y aumentar el número de puestos no permanentes, que se elevarán a nueve.

Tercero.—Recomendar a la Asamblea la aprobación de esta decisión; y

Cuarto.—Recomendar igual-

mente que examinen favorablemente las proposiciones hechas por el Comité, concernientes a la misma elección de miembros no permanentes y régimen de su mandato.

A propuesta del presidente señor Benet, el Consejo hizo suyo ayer, a continuación, el llamamiento dirigido al terminar sus trabajos por la Comisión encargada de estudiar la reorganización del Consejo, al Gobierno español.

Este Mensaje será dirigido por la Secretaría general de la Sociedad de Naciones al Gobierno de Madrid.

En este documento se recuerdan al Gobierno español todos los esfuerzos que ha intentado para dar satisfacción a su demanda y se le pide insistentemente que apruebe las conclusiones del informe de la Comisión en esta cuestión.

Pérez Lugín ha sido sacramentado

EL MISMO REDACTO SU ESQUELA MORTUORIA

Noticias de Coruña dicen que el ilustre escritor don Alejandro Pérez Lugín se halla gravísimo, habiendo perdido los médicos las esperanzas de salvarlo.

Dándose cuenta de su estado, él mismo pidió la administración de los Santos Sacramentos y redactó su esquila mortuoria.

De toda España se reciben telegramas interesándose por su salud.

Pabellón del Real Club Astur de Regatas

SERVICIO DIARIO DE RESTAURANT

Todas las tardes, TE-BAILE, interviniendo la ORQUESTA IBARRA

Jueves y domingos, TE DE MODA

Un matrimonio gravemente herido por unos desconocidos

MADRID.—En el vecino pueblo de Vieálvaro ocurrió ayer por la mañana un trágico suceso.

En una majada próxima al arroyo de Polaca penetraron a eso de las siete de la mañana tres desconocidos, armados de sendos garrotes.

Sigilosamente se acercaron a la choza donde estaban el pastor Escolástico, de cuarenta y ocho años de edad, y su esposa Sotera García, de treinta y nueve.

Escolástico oyó ruidos sospechosos y salió de la choza para ver lo que sucedía; pero en cuanto asomó la cabeza por la

puerta de la choza, se lanzaron sobre él los tres individuos, golpeándole brutalmente con los garrotes que llevaban.

Ai ruido de la lucha y a los gritos de dolor del pastor, salió su esposa Sotera, que fué también brutalmente agredida por los desconocidos.

A las voces de los heridos acudieron algunos pastores de las inmediaciones, ante cuya presencia huyeron precipitadamente los agresores, sin ser reconocidos.

Los compañeros de oficio del referido matrimonio penetraron en la choza, donde encontraron tendidos en tierra, en medio de un charco de sangre, a Escolástico y Sotera.

Aquel sufre graves heridas en la región temporoparietal, con desprendimiento del cuero cabelludo y contusiones en la espalda, amén de intensa conmoción cerebral, siendo su estado gravísimo.

Sotera tiene heridas, también de carácter gravísimo, en la región temporal izquierda y otras contusiones de menos importancia en diferentes partes del cuerpo.

Únicamente Escolástico pudo dar a la Guardia civil algunos datos sobre los criminales, a los que se les sigue la pista.

Se cree que el móvil era el robo, pues el referido pastor vendió aquel día en la feria de Alcalá, en doscientas pesetas, una burra.

Con las debidas precauciones fueron trasladados los heridos al Hospital provincial de Madrid, donde quedaron convenientemente instalados.

UN BUEN VINO RIOJA

ESMERADO SELECTO SIGLO PARRAL

Romeral

Pídale en todas partes

Conservas de fama mundial

MELOCOTON PIMIENTOS TOMATES GUISANTES MERMELADAS CHORIZOS

ULECIA

Frutas en su jugo y en almíbar

Un vapor pesquero que se hunde

LA TRIPULACION LOGRO SALVARSE

FERROL.—Cuando se dedicaba a las faenas de pesca el vaporcito "Antonia" y a causa de un fuerte golpe de mar chocó contra una roca, abriéndose



LUBRIFICANTES SASH S. A. SABADELL Y HENRY - Barcelona

Destilación en alto vacío. Única refinería en España

Aceites y grasas para maquinaria. Especialidad en Mazouths para minas y ferrocarriles.

Sucursal con Depósito en Gijón.—Oficinas: calle 27 Diciembre, núm. 2.—Apartado correos núm. 165. Teléfono 233 y 278

VIAJAR ES ILUSTRARSE

Viajar confortable y económicamente en Francia durante doce días, acompañado el viajero desde la frontera española por guías intérpretes, sin las molestias que ocasionan al viajero el desconocimiento de la lengua y de las costumbres del país y sin sorpresa alguna en hoteles, restaurantes, etc., etc., es el problema resuelto por la más moderna de las Empresas turísticas.

"TURISMO INTERNACIONAL"

60, rue D'Argout, París (2.º)

Las bellezas que encierran París, Versalles, Fontainebleau, San Germán, Trouville, Deauville; los horrores de los campos de batalla, Reims, Chateau-Tierry; el famoso camino de Damas, etcétera, etcétera, todo será visitado por los miembros de la excursión, y para terminar dignamente este magnífico viaje de doce días iremos en peregrinación al Santuario de Santa Teresa del Niño Jesús, en Lisieux, actualmente visitado por millares de peregrinos del mundo entero.

Precio del viaje desde Oviedo y regreso

Primera clase.....	550,00 pesetas
Segunda clase.....	524,00 pesetas
Tercera clase.....	500,00 pesetas

IMPORTANTE. En el precio del viaje están comprendidos todos los gastos de tren, automóviles, hoteles, restaurantes, guías, pago de entradas en los Museos, castillos, monumentos públicos y todas las propinas. En una palabra, todos los gastos que pueden originarse al viajero desde la salida de Oviedo hasta el regreso.

Para más informes, programas detallados e inscripciones para el viaje, dirigirse en Oviedo a los señores Cañedo San Martín, Marqués de Santa Cruz, número 4.

Todas las excursiones son efectuadas en automóvil de lujo y de todo confort.

El número de plazas es limitado.

Fecha de salida: el día 14 de septiembre próximo.

abundante vía de agua, que le obligó a sumergirse en el mar a los pocos momentos.

La tripulación logró ponerse a salvo.

TRABAJOS DE SALVAMENTO

FERROL.—Se verifican trabajos para poner a flote los cascos de dos vapores que hace días embarrancaron a causa de la niebla en las cercanías de la playa de Caba.

JOVEN AHOGADA

FERROL.—La jovencita de catorce años, Cecilia Greña, se hallaba lavando ropa a orillas del río, cayéndose al agua y pereciendo ahogada.

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.--G I J O N

Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA. BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA

Intereses tres y medio por ciento

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo

A tres meses. . . . 5 1/2 por 100

A seis meses. . . . 4 por 100

A un año 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables

Doctor Alfredo Martínez

Suspende su consulta hasta el 21 de setiembre

LUBRIFICANTES SASH S. A. SABADELL Y HENRY - Barcelona

Destilación en alto vacío. Única refinería en España

Aceites y grasas para maquinaria. Especialidad en Mazouths para minas y ferrocarriles.

Sucursal con Depósito en Gijón.—Oficinas: calle 27 Diciembre, núm. 2.—Apartado correos núm. 165. Teléfono 233 y 278

VIAJAR ES ILUSTRARSE

Viajar confortable y económicamente en Francia durante doce días, acompañado el viajero desde la frontera española por guías intérpretes, sin las molestias que ocasionan al viajero el desconocimiento de la lengua y de las costumbres del país y sin sorpresa alguna en hoteles, restaurantes, etc., etc., es el problema resuelto por la más moderna de las Empresas turísticas.

"TURISMO INTERNACIONAL"

60, rue D'Argout, París (2.º)

Las bellezas que encierran París, Versalles, Fontainebleau, San Germán, Trouville, Deauville; los horrores de los campos de batalla, Reims, Chateau-Tierry; el famoso camino de Damas, etcétera, etcétera, todo será visitado por los miembros de la excursión, y para terminar dignamente este magnífico viaje de doce días iremos en peregrinación al Santuario de Santa Teresa del Niño Jesús, en Lisieux, actualmente visitado por millares de peregrinos del mundo entero.

Precio del viaje desde Oviedo y regreso

Primera clase.....	550,00 pesetas
Segunda clase.....	524,00 pesetas
Tercera clase.....	500,00 pesetas

IMPORTANTE. En el precio del viaje están comprendidos todos los gastos de tren, automóviles, hoteles, restaurantes, guías, pago de entradas en los Museos, castillos, monumentos públicos y todas las propinas. En una palabra, todos los gastos que pueden originarse al viajero desde la salida de Oviedo hasta el regreso.

Para más informes, programas detallados e inscripciones para el viaje, dirigirse en Oviedo a los señores Cañedo San Martín, Marqués de Santa Cruz, número 4.

Todas las excursiones son efectuadas en automóvil de lujo y de todo confort.

El número de plazas es limitado.

Fecha de salida: el día 14 de septiembre próximo.

PAGINA DE AS

DE MITOLOGIA ASTURIANA

El nombre del Nuberu

Juan del pueblo es amigo de los Juanes, y mantiene frecuentes relaciones con Juan de las calzas blancas. Juan de las Viñas, Juan de Espera-en-Dios, Juan de las mozas, Juan Lanas, Juan el Bobo... etc., etc. El nombre de Juan Cabritu es uno de tantos Juanes llamados de este modo porque sí...? Al diablo de las brujas en Galicia se le llama "Jan Moxico", y "Jan" se dice que es Juan (1).

Pero este "Jan" y este "Juan", no tendrán relación de ningún género con el "Jaun gorria" de las brujas vascas...? De todos modos, consta que al Nuberu no se le dió tal nombre sin porqué; en las partes de Boal, al sol se le titula "Xuan de riba" (2), y en los términos de Arriendas, al sapo se le da el nombre de "Xuan" (3). Y ya se sabe que el sapo es engendro de las brujas, y que cae con la lluvia que producen las nuberu, y por ende, los "nuberos".

El apodo de "Cabritu" se puede suponer de dónde nace: del correr, topar, brincar y arremeter del Nuberu entre las nubes oscuras, ya que la formulilla en que aparece el femenino "Cabrita" no deja sospechar otra intención, a pesar de que el Nuberu y el espíritu del mal presentan a los ojos populares muchos puntos de contacto. En el nombre de "Noceda", tampoco cabe suponer misterio: no hay que relacionarlo con "nocere": se oyen las nueces en él... Las nueces o las noces de estas frases, una común aún, y otra más rara:

—El ruido es más que las nueces. Y

—Otro come las noces y yo tengo las voces...

Mas, y el nombre del "nuberu", qué significación puede tener? Es acaso "nuberu" el que hace nubes...? En

(1) M. Murguía, "Galicia", Barcelona, 1888-218.

(2) Nicolás Díaz de Valbuena, maestro que fué de Castrillón, Boal, actualmente de Parres, en Arriendas (1925).

(3) José Cueto—cincuenta y seis años—alcalde de Parres (1925).

Fábrica de gaseosas y agua de Seltz

Hijos de T. Collar

Teléfono núm. 588

OVIEDO



Estandarte de seda, bordado en oro, de la Iglesia parroquial de San Lázaro. (Foto Marañón)

tierras de Portugal suelen cantar los niños de este modo, cuando llega la neblina:

—Nevoeiro, fuge dai,
qu' ai bem na María Andresa
co as papas na caldeira
p' ra te por na moleira...!"

Y también dicen así:

—Barre, barre, nevoeiro,
la, p'ra tras daquele auteiro,
que la 'stao nos teus filhinhos
a aprender a sapateiro... (4)"

Nevoeiro—"neboeiro"—la neblina—, mas también la nube densa. Y en Galicia, "nubueiro"—niebla densa, como "nubeiro"—el nuberu—(5), el productor de la lluvia. Así, en las formulillas anteriores, el "neboeiro" no es más, al fin y al cabo, que la nube densa personificada. Significó asimismo entre nosotros la palabra "nuberu" nube densa...? Allá, en el siglo XVIII, escribió una poesía el bablista Valvidares sobre el "misterio de la Trinidad". Y cuenta en ella los bienes que le dispensan a la humanidad las tres divinas Personas, y se expresa de este modo:

—Si fai quiciás falta el agua,
los tres manden un nuberu,
y les tierras moyecides
dan frutu que canta el credu... (6).

Y claro es que este nuberu que cae sobre las tierras, las empapa y las fecunda, y es don mandado a los hombres por la Trinidad Santísima, no puede ser Juan Cabritu tan dañino, tan malévolo, tan enemigo del hombre y tan en relación con el demonio.

Por otra parte, el "neboeiro" que produce la neblina es el mismo nuberu de la nube, como lo es asimismo del granizo, de los truenos, de los rayos... En frasecilla del vulgo,

—La neblina
del agua es madrina..."

Y los conjuros contra la neblina hacen al Nuberu huir. Se ve, pues, que este término "Nuberu" era el propio de la nube que amenazaba con agua, y a la que se concedía la "personalidad" correspondiente.

C. CABAL

(4) "Revista Lusitana", Lisboa, 1910-300.

(5) J. Leite de Vasconcellos. "Estudios de Philología gallega. 1-Vozes gallegas". (De un Ms. de la Bib. Nac. de Madrid del siglo XIX.) Oporto, 1902-25.

(6) Poesías en dialecto asturiano, pub. por don J. Cavedá. Oviedo, 1887-137.

ESTABLECIMIENTO

DE

COMIDAS Y BEBIDAS

Nieves B. Espiniella

San Lázaro, 38 Teléfono 4-13 OVIEDO

COMIDAS Y BEBIDAS

"La Viña"

San Lázaro OVIEDO

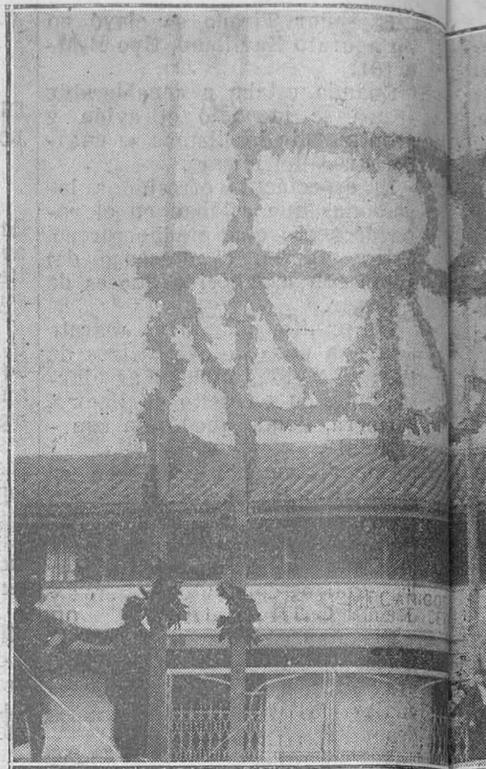
CAFE DE

Máximo Cuesta

Teléfono núm. 729

San Lázaro

OVIEDO



Hermoso arco de ramaje, que la Comisión de festejos de San Lázaro...

EN SAN LÁZARO

FIESTAS DE

El pueblo arde en fiestas...

Es la postrera de las estivales. Y como si tuviera dolor de verlas marchar, los mocitos jaraneros del barrio se preparan ampliamente.

Con el final de estas populares fiestas, podemos asegurar que dan comienzo las renombradas de San Lázaro.

Es el primer traguito de la serie... Y luego vestas las atragantadas de la ciudad, donde parece que algo surge a borbotones y se expande por un momento por todos los ámbitos de la población.

San Lázaro, el barrio populoso, celebra sus fiestas. Bien nos lo anunciaron las expansiones de la feria y las luces del real de la feria, y aquellas modas de San Lázaro y retrecheras que pasaban tan reidoras al otro lado e iban tras la procesión verbenera.

La Comisión organizadora de esta renombrada fiesta quiso que nada faltase a los romeros. A los romeros de casa, que romeros son y romeros se consiguen.

Para ellos supo desenvolver toda su actividad y para ellos levantó un arco, y pagó música y con el fin de hacer que los pies chiquitines de las bailarinas fatigables tejiesen los arabescos de sus danzas, y se sustularon ser una especie de homenaje al varón que preside benévolamente el reir de la fiesta.

La ciudad acogedora ve con simpatía las fiestas de sus hijos. Y acudirá hoy a gozar en el engalanado, de las horas claras de las romerías.

Nos dicen que el comercio todo respondió al movimiento insistente y simpático de la Comisión, y da clara prueba de la noble emulación de los ovetenses.

En ellos las fiestas se suceden en cadena; y se derrochan las iniciativas y se vierten los días se revuelve a Roma con Santiago.

Y así resultan esas magníficas fiestas ovetenses en barrios y Sociedades, en que la alegría de Oviedo...

"EL RAMILLETE"

Arzobispo Guisasola, 31

U R I A S

EL MARTES:
Página deportiva



Levantado, en obsequio de los farasteros. (Foto Maraña)

TRONALES

alegría de estudiante, sale a flor de los labios y los
ace reir y se asoma a los ojos gitanos de las niñas que
borren a la verbena para iluminarla toda con ellos y lle-
ar de dulces cegueras el corazón versátil de los mu-
achos.

Las fiestas de San Lázaro son la iniciación de las
vestas del Oviedo brillante lleno de mateños, y por eso,
como se saborea con mayor fruición la última golosina
que nos queda, queremos que el día se haga eterno.
Para quedarnos en San Lázaro, porque allí nos encon-
tramos tan a gusto, porque, además, nos gustan tanto
las tradiciones!

San Lázaro, el calladico barrio engalanado, nos espe-
ra hoy, ovetenses.

Y ya que es galante la invitación y sincera la ofren-
da de unas horas gratas, no queremos que éstas se pa-
sen sin dejar en nosotros como campanillas de plata,
las risas claras de las maripositas multicolores de la ro-
mería.

Porque, ¡es tanta la belleza que Oviedo trasplanta al
jardín improvisado!

Y ¿hay alguien que teniendo una flor perfumada al
alcance de la mano, no quiera acercarse a ella para em-
pergarse en sus perfumes?

Antolín CAVADA

Ayer se celebró en el populoso barrio de San Lázaro
la acostumbrada verbena anual. Hubo una espléndida
iluminación a la veneciana, y la fiesta, que duró hasta
las primeras horas de la mañana, fué amenizada por una
brillante banda de música y numerosos organillos.

Hubo gran animación, y el elemento joven encontró
una magnífica oportunidad de lucir sus conocimientos
en el arte de Terpsicore.

Hoy, se celebrará el reparto del "bollu", y por la tar-
de una animadísima romería.

GRAN CONFITERÍA
CERA Y CHOCOLATES
Manuel Pérez y Pérez
OVIEDO Teléfono 6-01

IMPRESIONES DE COVADONGA

La emoción ante la Santina

Impresiones de amor e impresiones de emoción; im-
presiones que no se olvidan, porque se arraigan en el
alma son aquéllas que se sienten al socaire del san-
tuario, tan grato a los asturianos y cuya fama es tam-
bién de España y de allende las fronteras y tras los
mares.

Amores como los de la Fe y como los de la Patria,
¿dónde están tan hondos y tan sublimes? Pues estos
amores se sienten impetuosos en Covadonga, cabe la
majestad bravía del paisaje, de frente a la gruta mila-
grosa, donde tiene su trono la "Santina". Para saturar-
nos de fe y de amor, corremos con frecuencia a Cova-
donga. Penetrar en Covadonga es como acercarse al
cielo y situarse a la vez en el corazón de la Patria
amada. ¿Puede haber vida más feliz y más llena que
aquella que se siente y se vive entre los riscos y pe-
ñascales de Covadonga? Hasta morir en este sitio debe
ser una muerte dulce y serena, porque Covadonga es-
tá más alta que la tierra y muy cerca del cielo.

A la gruta fuí una noche de la primavera que pasó,
e iba mi alma caliente y llena de amores. Sentíame
feliz. Mi corazón, tan bravo de entusiasmo se me pu-
so, que no pude contenerle; salióseme del alma, fo-
goso como un corcel y allá se fué. No pudo resistir
la emoción. Aparecían las primeras lumbres de la no-
che en el firmamento. Eran lumbres de oro y de dia-
mante, y todo el cielo era un topacio. Nada turbaba la
serena y calmosa paz y quietud de la noche. Unicamen-
te se oía la sonoridad de la cascada, como cuando los
mares, agitados por la tormenta, se estrellan y pulve-
rizan sobre la costa. Parecíame estar oyendo al cánta-
bro mar que desde que nació me arrulla.

Camino de la gruta iba, con los canónigos, que son
los ungidos alabarderos de la Reina de la Montaña, y
con sus familiares. No había aquel día otras gentes

en el Santuario. Coyuntura agradable que quise apro-
vechar para más sentir y más amar.

Era la hora misteriosa del "Angelus", la hora de la
tierra que más se debe parecer a las horas del cielo.

La gruta aparecía iluminada, y unos cirios parpa-
deaban junto al camarín. La Reina excelsa, que es un
milagro de misericordia, estaba en su trono. Sus súbd-
tos, allí postrados, la adoraban. Mirábanos ella con
amor y candor. Parecía aquello una antesala del cie-
lo. Un canónigo subió al púlpito y comenzó a rezar el
santo Rosario. Estaba yo de hinojos junto al altar, mi-
rando a la "Santina". En aquel lugar, en aquella hora,
con aquellos sentimientos y aquellas emociones, digo
que el corazón se me escapó del alma, y ahora no sé de-
cir lo que sentí allí. Parecíame que no era yo y que
no estaba en la tierra. Vime envuelto en un oleaje ce-
lestial, llevado y traído por un amor hasta entonces
ignorado. Sentí las nostalgias infinitas del cielo, an-
sias que no se pueden saciar en la tierra, una embria-
guez que me consumía. Quiseirme asido del manto de
María. Recé las salutations angélicas como nunca las
había rezado. Mi alma toda estaba empapada de de-
voción. Las armonías acompasadas del cielo dejábanse
percibir en la gruta. Y no sé cómo no morí de emoción,
cuando al momento de terminar en aquel ambiente
misterioso, oí la arrebatadora jaculatoria que reza así:

"Madre mía de Covadonga,
salvadme y salvad a España."

J. RODRIGUEZ FERNANDEZ

Castropol.



Marcelino Villanueva

CASA "LA MATERIALA"

Comidas, bebidas, sidra excelente y vinos
SAN LAZARO OVIEDO



Estátua de San Lázaro, que se venera en la parroquia que lleva
su nombre. (Foto Maraña)

Adolfo Cabal Riestra

COMIDAS Y BEBIDAS

Teléfono 673 San Lázaro, Oviedo

José García Suárez

Especialidad en embutidos para
la venta y particulares

Los chorizos para el bollo de la Sociedad, han
sido confeccionados por esta Casa

San Lázaro, 73 Oviedo Teléfono 668

CAFE RESTAURANT «LA LUZ»

DE

Eugenia Seara

Vinos de todas clases, cervezas, vermouths
y licores

San Lázaro OVIEDO

MUY GRANDES RESISTENCIAS - IGUALDAD ABSOLUTA
CEMENTOS: Portland CANGREJO-Portland SARSON-Pozolánico VOLCAN.-Cemento natural rápido ZUMAYA URIARTE

Los dos últimos especiales para obras de mar - Suministro directo de fábricas o del depósito principal del
Representante en ASTURIAS: MACARIO MENEDEZ GIJON Apartado 87.-Telégrafo y teléfono: MENEDEZ JOVE-CEMENTOS

AL CERRAR LA EDICION

Interesante telegrama del jefe del Gobierno dirigido a Briand y Chamberlain

La Prensa francesa y la cuestión de Tánger.-La esmeralda mayor del mundo.-El conflicto minero inglés

EL SERVICIO DOMESTICO EN LA ARGENTINA

BUENOS AIRES.-El diputado señor Mutio presentó un proyecto de ley reglamentando el servicio doméstico.

EL TIFUS EN PALESTINA

LONDRES.-Comunican de Jerusalén, que se declaró una grave epidemia de tifus en toda la Palestina.

DE UNA EXPLOSION DE GRISU

MEJICO.-Ampliando la noticia que damos en otro lugar de este número, añadiremos los siguientes detalles: El lugar donde ocurrió la catástrofe fué en dos diecinueve cadáveres. Se cree que hasta ahora van extrayendo que faltan por extraer otros tantos.

UNA CONTESTACION DE PRIMO DE RIVERA CON MOTIVO DEL ASUNTO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

PARIS.-Los señores Briand y Chamberlain, recibieron un telegrama de Primo de Rivera contestando a otro de ellos relativo a la actitud de España al negarse el puesto permanente en el Consejo de la Sociedad de Naciones. Dice el marqués de Estella: "Nunca he experimentado tan profunda emoción como la que me sentí al recibir el telegrama que firman vuestras ex-

lencias que a su calidad de eminentes estadistas unen condiciones de hombres rectos y sin otra pretensión que la de conducir a la humanidad por los derroteros de la justicia y de la paz. Mi inclinación personal sería acceder, pero España se ve obligada a buscar una actitud conveniente, con su abstención. No sería conveniente otra posición con la Sociedad de Naciones por cuya prosperidad el pueblo español y el Gobierno hacen fervientes votos. Expréseles mi gratitud por el honor y consideraciones que en España, se han tenido, pero con tanto sentimiento no puedo acceder a la loable invitación de vuestras excelencias."

LA CUESTION DE TANGER

PARIS.-"Le Petit Parisien" en su editorial de ayer dice que Francia reconocerá gustosamente el predominio de los intereses españoles en la zona de Tánger y procurará no negar a España los medios de auxilio para la tranquilidad de la zona de España en Marruecos. En el caso eventual de celebrarse negociaciones directas entre las dos naciones, no cabe duda de que estas naciones seguirán la misma colaboración amistosa que tan excelentes resultados han dado para la solución del problema marroquí.

LA ESCUADRILLA ESPAÑOLA EN ITALIA

FIUME.-Han fondeado en este puerto los contratorpederos españoles "Alsedo", "Velasco" y "Lazaga".

La oficialidad y la tripulación fueron objeto de entusiasta recibimiento por parte de la población y de las autoridades.

GRAVISIMO ACCIDENTE

NUEVA YORK.-Comunican de Monroe que se produjo un terrible choque entre dos tranvías del servicio interurbano, ocasionando la muerte a 18 personas y resultando heridas graves 26.

ALCANCE

Ha sido disuelto el Cuerpo de Artillería y proclamado el estado de guerra en toda España

A las cuatro de la madrugada de ayer nos fué transmitida una extensísima nota que por tener ya ajustado el número no podemos dar.

Se ha firmado un decreto por el Monarca disolviendo el Cuerpo de Artillería y declarando el estado de guerra en toda España.

Los jefes de este Cuerpo no podrán usar uniforme ni tener por qué ser saludados por ningún soldado.

El decreto firmado ayer por el Rey en San Sebastián, a la una de la mañana, dice así:

"Se declara el estado de guerra en toda la Península e islas Baleares.

Se consideraran como rebeldes al frente del enemigo, y serán juzgados en juicio sumarísimo cuantos se opongan u ofrezcan resistencia al cumplimiento de la disposición dictada por el Gobierno en relación con la cuestión que motivo el presente decreto.

Serán considerados como culpables del mismo delito y juzgados también en juicio sumarísimo los que directa o indirectamente auxilien a los incluidos en el caso anterior y los que nieguen al Gobierno de una manera ostensible o no le presten los medios necesarios que les demanden para vencer la oposición o resistencia que aquéllos opongan. Dado en San Sebastián a la una de la madrugada del 5 de setiembre de 1926.-ALFONSO."

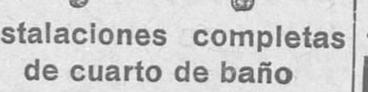
Grand Hotel Inglés S. A.

Pensión desde 20 ptas. Echegaray, 8 y 10.-MADRID

Instalaciones completas de cuarto de baño No compren sin ver precios

GARCIA Y ESCOBEDO

(Antes B. Piquero y Compañía) GIJON-OVIEDO



Gran Hotel Barcelona NOTAS LOCALES

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COGINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario.

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

SE TRASPASA

en excelentes condiciones el acreditadísimo comercio de Francisco Pérez de Cangas de Tineo



Colegio de San Francisco de Villaviciosa

PENSION 800 PESETAS Alumnos internos, mediopensionistas y externos De Bachillerato, Magisterio, Comercio y Primera Enseñanza. Condiciones inmejorables.

S. A. JULIANA.-Gijón

Subdirectores en Gijón de las Compañías de Seguros: "ROYAL EXCHANGE ASSURANCE" Establecida en Londres en 1720, y del "Lloyd Alemán-Deutscher Lloyd de Berlín"

Agentes de Aduana - Consignatarios de Buques - Construcciones metálicas y calderería :- Soldadura eléctrica :- Depósito de materiales de construcción y saneamiento del Cemento Portland de Tudela Veguín :- Aceites y grasas comestibles

Oficina Central, 2-10 Fábrica Construcciones Metálicas, 14-27. Depósito Materiales, 4-26 Fábrica Aceites y Grasas, 14-29

Colegio de Nuestra Señora de Covadonga

Directoras: señoritas Manuela Velasco y Angeles González. Primera Enseñanza Ingreso Normal e Instituto. Apertura primero de Octubre. Gil de Jaz, 16 Reglamento e Informes: Fruela, 13, primero.

INGENIEROS DE CAMINOS INGENIEROS INDUSTRIALES Preparación por secciones independientes ACADEMIA KRAHE Moreto, 7 Hay internado Madrid

HERNIA

El nuevo método del renombrado Especialista Ortopédico de París señor C. A. BOER, es el único que procura, sin molestia, aun haciendo muy pesados trabajos, alivio inmediato y seguridad absoluta, logrando la contención perfecta de las HERNIAS por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación de definitiva, probándolo el inmenso número de personas curadas con método C. A. BOER. Bilbao, 2 setiembre de 1926.

Señor don C. A. BOER. - Barcelona.

Muy señor mío: Estoy muy satisfecho de haber obtenido en poco tiempo, con el uso de los buenos aparatos y método C. A. BOER, la curación de la hernia escrotal muy desarrollada que sufría. Puede usted hacer el uso que le convenga de la presente y disponer como guste de su s. s., Bernardo López. Calle Dos de Mayo, número 19, primero. - BILBAO.

- HERNIADOS!! Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las HERNIAS, visitad al señor C. A. BOER en: RIBADEO, martes 7 setiembre, FONDA FERROCARRILANA. CASTROPOL, miércoles 8, HOTEL VILLAVERDE. NAVIA, jueves 9, HOTEL MERCEDES. BOAL, viernes 10, FONDA LA PACA. LUARCA, sábado 11, HOTEL GAYOSO. TINEO, domingo 12, HOTEL DE LA HOZ. Cangas de Tineo, lunes 13, HOTEL MADRID. SALAS, martes 14, FONDA MENEDEZ. GRADO, miércoles 15, RESTAURANT LA CLOYA. PRAVIA, jueves 16, HOTEL VICTORIA. CUDILLERO, viernes 17, FONDA BURGALESA. OVIEDO, sábado 18 setiembre, HOTEL INGLES. LUANCO, domingo 19, FONDA GARCIA. AVILES, lunes 20, HOTEL LA SERRANA. RIBADESELLA, miércoles 29, HOTEL UNIVERSO. COLUNGA, jueves 30, FONDA OVETENSE. LLANES, viernes 1 octubre, HOTEL VICTORIA. ARRIONDAS, sábado 2, FONDA QUESADA. GANGAS ONIS, domingo 3, FONDA GARCIA. INFESTO, lunes 4, HOTEL GRAN VIA. POLA DE SIERO, martes 5, FONDA NUEVA. VILLAVICIOSA, miércoles 6, HOTEL COMERCIO. GIJON, jueves 7, HOTEL IBERIA. APARATOS DEL ARTE MEDICO PERFECCIONADOS. Sistemas especiales para corregir piernas y parálisis infantil. Piernas artificiales. - Corsés reformadores de la escoliosis. - Cifosis.-Mal de pott.-Desviaciones y caída de la matriz.-Eventraciones. - Obesidad. - Riñón móvil. - Varices. - Hidroceles. - Varicoceles. C. A. BOER, Ortopédico. - Pelave, 60. - BARCELONA

GOBIERNO CIVIL

Cómo habrá de ser recogida y expresada la opinión pública

A PROPOSITO DE UN PLEBISCITO

En la sección telegráfica de nuestro número de ayer, hemos recogido en extracto la Real orden de la Presidencia relativa al plebiscito propuesto por el partido de Unión Patriótica.

Ayer se nos facilitó en el Gobierno civil el texto íntegro de la disposición, que dice así:

"El excelentísimo señor Presidente del Consejo de Ministros en Real orden fecha 4 del corriente, comunica al Ministerio de la Gobernación, que vista la instancia que con fecha 31 de agosto dirige a su autoridad el presidente de funciones del Comité ejecutivo Central de U. P. y teniendo en cuenta que ésta jamás que un partido político es una organización ciudadana de personas de distintos y amplios idearios que concurren en la apreciación y juicio del momento nacional y en la orientación a seguir para mejor tratarlo, considerando que los fines que en la solicitud expone tienden a robustecer el espíritu nacional pulsándole en cuanto al punto concreto de recoger y hacer suyo el pensamiento anteriormente expuesto de someter, llegado el caso, a la aprobación de S. M. la convocatoria de una Asamblea nacional que pueda colaborar de un modo eficaz

en la obra gubernamental del actual período transitorio que no sería prudente dar por terminado. S. M. el Rey (q. D. g.) a propuesta del Consejo de Ministros ha tenido a bien acceder a lo solicitado y habida cuenta de la importancia del acto en sí mismo y de los que precisa realizar para su organización y ejecución, recomendar a las autoridades de todos los órdenes que sin influir de un modo directo y menos coactivo, faciliten todos los auxilios convenientes y necesarios para que pueda ser expresada y acogida con la mayor libertad y garantía la opinión pública nacional respecto a los puntos concretos que en la solicitud se expresan. Lo que se traslada para general conocimiento y cumplimiento."

EL PUERTO DE SAN ESTEBAN

Saludaron ayer al gobernador el director de la línea del Vaseo señor Suárez Pazos y el ingeniero director del puerto de San Esteban señor Piñuela.

Ambos trataron con el señor Caballero de asuntos relacionados con el puerto, resolviendo que la nueva Junta de Obras se constituya el próximo día 10, para celebrar sesión plenaria al siguiente día.

DE ABASTOS

El gobernador ha dirigido una carta circular a los alcaldes, pidiéndoles que le informen de los precios que alcanzan las hortalizas en los sitios de producción, con el fin de señalar los precios de tasa a la venta en los diferentes mercados de la provincia.

SE REUNIRA LA JUNTA

En los primeros días de la semana entrante se reunirá la Junta de Subsistencias, para tratar asuntos de alguna importancia.

LA NOVILLADA DE HOY

El gobernador autorizó la novillada que habrá de celebrarse hoy en Avilés.

PARA EL ESCALAFON DE SECRETARIOS

Se han recibido del Gobierno civil los documentos presentados por don Alfredo García de la Torre, solicitando ingresar en el escalafón definitivo del Cuerpo de secretarios de Municipio.

AVISO

Lo que escribí y hablé contra mi hermana Florentina Pérez, viuda de Varela y familia, es completamente falso, porque hice en un momento de despecho con mi hermana.

José Pérez Varela

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

DOCTOR PEREZ GONZALEZ. Oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono, 905. Oviedo.

SANATORIO SANTA RITA. Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Colloto. Teléfono 778.

LORENZO CASTILLO médico-odontólogo. Suspendidas consultas hasta mediados setiembre para asistir Congreso Dental en Filadelfia.

CLINICA DENTAL. Enfermedades de la boca y dientes. J. Casariego. Doctor Casal, 20, Oviedo. Teléfono, 12-11.

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS. M. Estrada. Director de la Institución de Puericultura, Sota de Leche. Electricidad. Rayos Ultravioleta Oviedo, Rosal, 11. Teléfono, 64.

AIME VILESID. Dentista Uría, 32, segundo. Teléfono, 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de nueve a una y de tres a cinco. Festivos, de diez a una.

Industria y Comercio

PRECIOSIDADES EN REGALOS para Bodas, Casamientos, etc. Casa Paco.

AMPARAS COMEDOR con cuatro luces, preciosas, 25 pesetas. Casa Paco.

GRAN LIQUIDACION en Casa Paco, últimos días.

GRANDES NOVEDADES en vajillas. Casa Paco.

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléfono, 5-20.

PLANTAS DE HORTALIZAS. La casa de Rondos tiene a la venta de coliflores, de repollos y de borraja. La casa de confianza. Mon, 26, Oviedo, teléfono, 157.

ORGANILLOS MUNDIAL estupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena.

EXPORTACION DE pescados frescos y mariscos. Cándido Fernández. Cudillero (Asturias). Teléfono número 6.

MARUJA. ONDULACIONES, manicura, tintes Heune. Especialidad en corte del cabello. Durante el verano, San Bernardo, 11. Avilés.

VIARIOS

SE NECESITAN RETORNADORES de ampliaciones, trabajo constante y abundante. Foncalada, 17, 1.º, de seis a siete.

SE NECESITA MUCHA para todo, con buenos informes, buen sueldo. Informarán en esta Administración.

NECESITAMOS COBRADORES con buenas referencias. Razón: Plaza Daoiz y Velarde, número 4, Fontán.

AMA DE CRIA PARA criar en su casa, se necesita. Informes, Norafia, Delfina Fernández.

SE ARRIENDA UN PISO Informes: Travesía de los Económicos, 2, 1.º

¡LABRADORES! EN LA calle Naranco se instaló un nuevo molino. que muele para el público. Arboleja e Hijos.

SE ARRIENDA LOCAL de nueva construcción en la carretera de Buenavista, en inmejorables condiciones, particularmente para bar; tiene huerta y vivienda. Informes, Campoamor, 5, 1.º. Oviedo.

TRASPASOS

TRASPASO, POR NO poder atenderlo, se hace de almacén de muebles bien acreditado, con vivienda. Informarán, Mon, 11, primero.

SE TRASPASA TIENDA de comestibles en inmejorables condiciones. Darán razón, Campoamor, 38, almacén Oviedo.

POR AUSENTARSE SU dueño, traspasa fonda acreditada. Informes: Barbería Rafael, Plaza del Carmen, 10, Gijón.

SE TRASPASA CASA de comidas y bebidas, con pocas existencias, frente al Ayuntamiento, número 18. Mieres.

ANUNCIO. EN GRADO se traspasa bar, poco capital Informes: Café Julia, calle Pedregal, Grado.

TRASPASO. POR NO poderlo atender su dueño, se traspasa en el centro de la población, con numerosa clientela, un restaurant y fonda. Para informes, entnderse con don Marcelino Menéndez, comercio "La Reguladora". Oviedo.

VENTAS

SE VENDE MAMPONTERIA a cinco pesetas el carro, a cargar lo que quieran, en el colector del Postigo Bajo.

SE VENDEN DOS MAQUINAS "Singer", seminuevas, precio económico. Cimadevilla, 4. Oviedo.

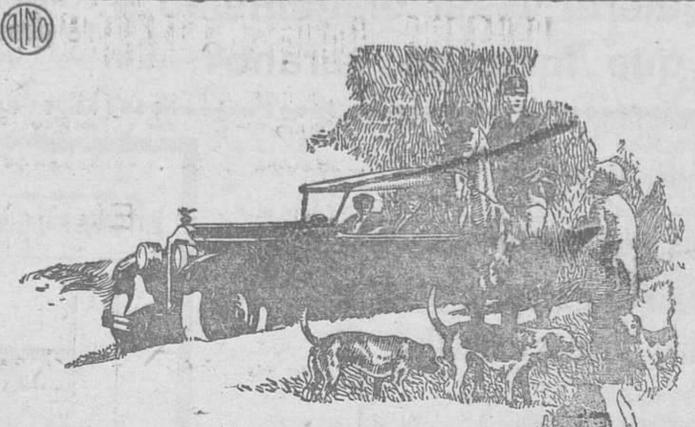
OCASION SE VENDEN un despacho y un corredor nuevos, en Pola de Siero. Villanueva, 4.

SE VENDE EN SALAS una casa con huerta, en 20.000 pesetas. Informarán, Isabel Guirna, viuda de Llana, en Salas.

PERDIDAS

SE HA EXTRAVIADO desde San Lázaro hasta La Felguera, dos paquetes, conteniendo ropa, quien los haya encontrados, puede entregarlos "Garage España", gratificándosele.

PERDIDA DE UN PETRO Sabueso, once meses, tanelo, pescuezo blanco, media oreja blanca. Se ruega lo entreguen a Marias Fernández, Soto del Barco.



PACKARD

En la moderna producción entre los vehículos ordinarios buscados por la multitud se ve el

PACKARD

Agencia en **ASTURIAS**

GARAGE CENTRAL

Exposición: Langreo 2 y Corrida 58

GIJON



Conviene a V. hacer sus compras en la

Casa Javier Pañería Sastrería

Rúa, 18.-Oviedo

Almacén de Maquinaria Agrícola

Semillas Abonos químicos Gran surtido

Precios muy reducidos



JOSE POLLEDO

Campomanes, 20.--OVIEDO

SASTRERIA INGLESA

BIENVENIDO

Casa que se dedica con exclusiva preferencia a los artículos ingleses

Corrida, 18, principal.--Teléfono núm. 1284

GIJON

¿Quiere vestir elegante lo que falta de verano?

Comprando en MI TIENDA un pantalon de 18 pesetas y una americana novedad por 48 pesetas lo conseguirá

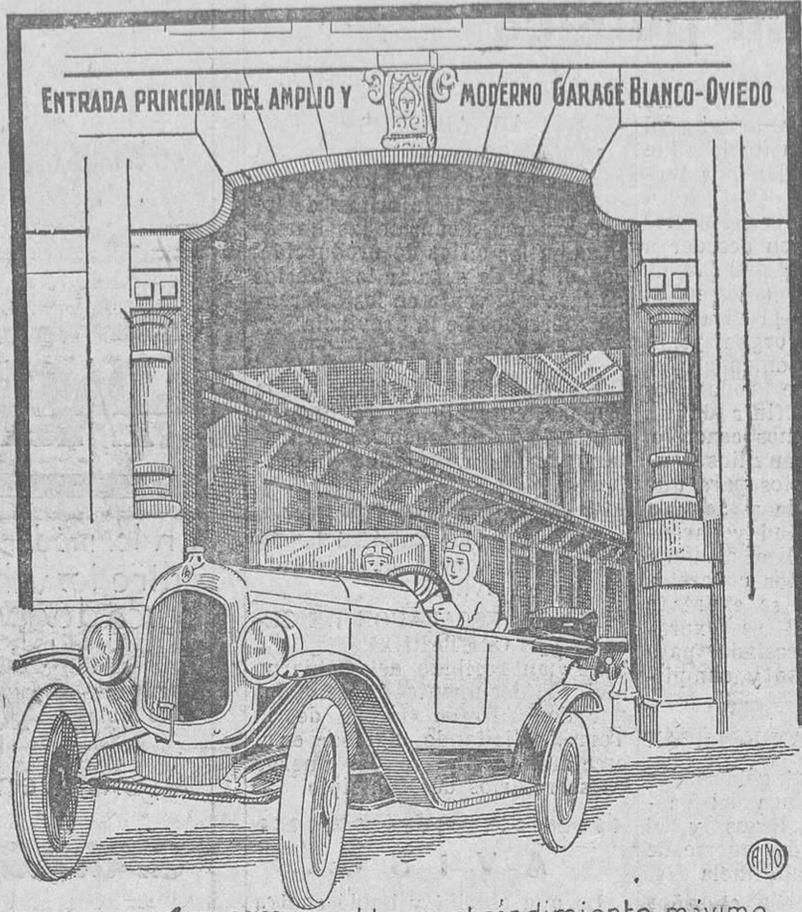
“MI TIENDA” Uría, 30

De instrucción primaria

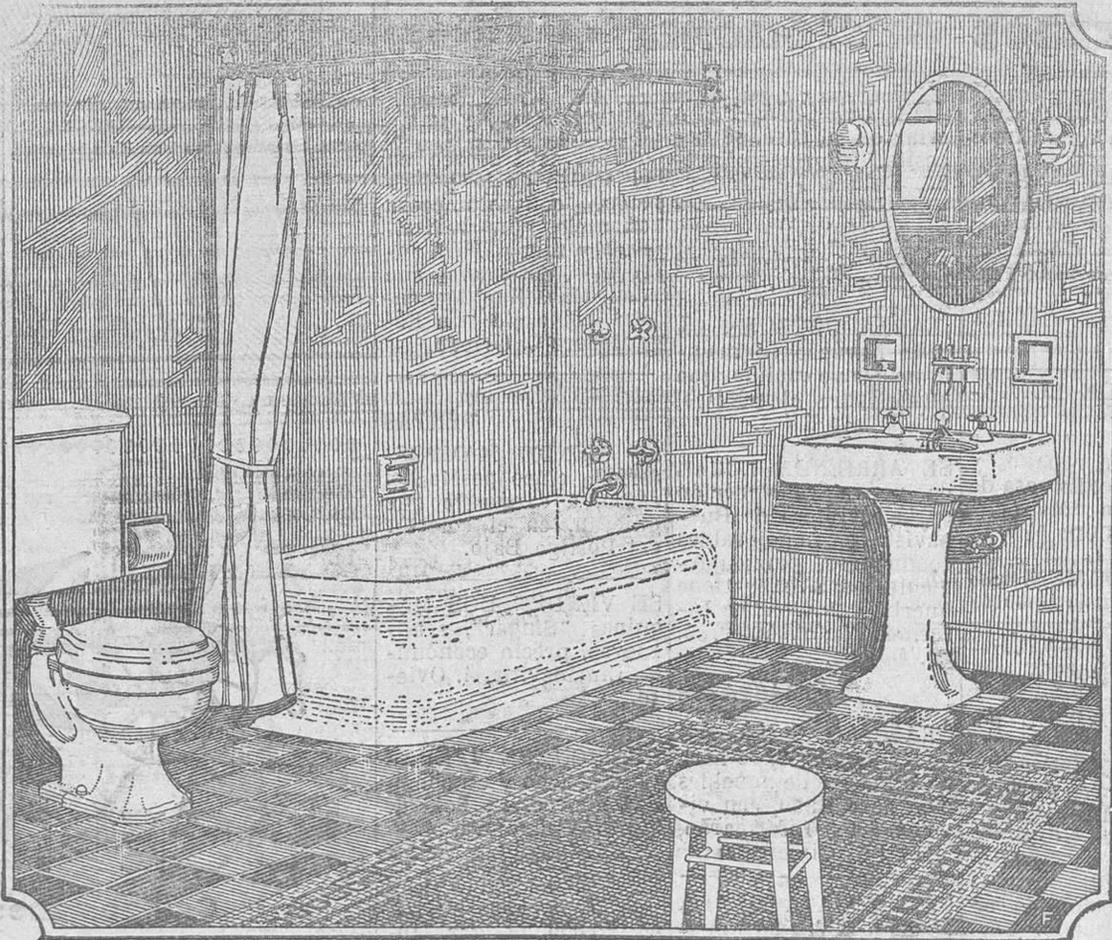
Unas que fueron escuelas y que pueden prestar muy buenos servicios

SON LAS ESCUELAS DEL AVE MARIA

Hemos de referirnos especialmente a las escuelas del Ave María de la calle de Fray Ceferino. Por causas que desconocemos, pero que sin duda estarán muy directamente relacionadas con la falta de medios económicos para sus sostenimiento, las referidas escuelas se hallan clausuradas desde hace bastante tiempo. Casualmente enfrente del referido grupo escolar, se encuentra otro del Municipio, que dirige el profesor señor Miaja. Estas escuelas municipales, que ocupan unas estancias bastante deficientes en cuanto a luz y ventilación (porque así lo ha entendido el señor Ladreda se va a construir un nuevo grupo escolar para esa zona). Y tienen, sobre todo, el defecto de ser muy pequeñas las estancias para el considerable número de niños que allí acuden en demanda de enseñanza. No es posible poderles atender a todos, con lo que muchos se quedan por las calles haciendo travesuras. Como es muy sensible todo esto y no lo es menos que las escuelas del Ave María se encuentren cerradas, se ha procurado una fórmula, que consiste en que el teniente alcalde señor Sarandese se entrevistó con nuestro Prelado para ver si consigue que se ceda al Municipio el local que ahora no se utiliza y poder llevar allí las escuelas municipales que dirige el señor Miaja. La gestión se llevará a cabo dentro de unos días.



Poseer un CITROEN es obtener el rendimiento máximo con el mínimo gasto. Albergarlo en el GARAGE BLANCO es la mejor garantía de su perfecto funcionamiento.



Instalaciones completas de cuartos de baño. Cuarto de baño regio con la famosa bañera americana marca "Standard", distinguida como la más cómoda e higiénica

Agentes exclusivos para Asturias:

GARCIA Y ESCOBEDO

(Antes B. Piquero y Compañía)

GIJON

De Gijón

Varias notas

CHOQUE DE VEHICULOS. En la vía pública chocaron ayer por la mañana el camión 0-603 y una charret del vecino de Somió Senén Rubiera, resultando este último vehículo completamente desperfecto.

SUFRE QUEMADURAS. Con aceite hirviendo se produjo ayer casualmente quemaduras de carácter menos grave el niño Angel Alvarez, de 4 años de edad, siendo curado convenientemente en la Casa de Socorro.

INDIVIDUO IRASCIBLE. Por la guardia municipal, después de improbados trabajos, fue recluido ayer en los calabozos de aquella Inspección un sujeto apoderado "Cocherín", que pretendió timar a varias señoras en la Plazuela del Carmo. Fue puesto a disposición del Juzgado.

DECOMISO DE PESCADO. En las inspecciones realizadas ayer por los veterinarios municipales en la Pescadería, fueron decomisados 25 kilos de pescado y un ollocántaro.

EL ENSANCHE DE UNA CALLE. Durante todo el día de mañana lunes, se admiten proposiciones en el Ayuntamiento para derribo de la pared de la quinta de Peláez, en Somió, frente a la casa de La Pondala, objeto de ensanchar aquella calle, formando una recta hasta la carretera del Piles al Interoceanográfico.

LA PODA DE SETOS. Durante el mes corriente concede un plazo a los dueños de fincas lindantes con carreteras y caminos vecinales para que poden los setos vivos que separan sus fincas, bien entendido que quienes no lo hicieron serán multados.

LA COLONIA ESCOLAR DE LA PALOMA. Ayer visitó al alcalde accidental el señor Guerra Carrillo, legado del Ministerio de Instrucción, en la Colonia escolar Nuestra Señora de la Paloma en la expedición a La Isla (Cilunga) participándole que dicha Colonia visitará la Feria de Muestras y Cuartel de Alfonso XIII a su regreso a Madrid.

Marítimas. ENTRADAS. "Anciola número 1", general, Tubia. "Cabo Santa María", general, Santander. "Rosario", vacío, Bilbao. "Santofirme", general, Barcelona. "Carpio", ídem, Santander. "Mar Carpio", vacío, Pasadizo. "Agadir", ídem, ídem. "Luís", ídem, Bilbao. "Paco García", ídem, Santander. "Asunción", mineral, Bilbao. "Monte Faro", tabla, Santander. "Angeles", general, Santander.

SALIDAS. "Juanito", carbón, Santander. "Anelxu", vacío, Avilés. "Pitas", general, Tapia. "Angeles", ídem, Avilés. "Ambos", vacío, Foz. "Onsala", carbón, Cádiz. "Mercedes", general, Oporto. "Larpool", vacío, Norfolk. "Velero "Alfredo", carbón, Gó.

LA DIANA. El Chocolate marca "DIANA" están elaborados por CACAO. Pruebelo Vd y se convencerá. DOMINGO C. JARRIN. NARANCO 14.

ESPECTACULOS

Cine Mutualidad. Hoy domingo, día 5, a las cuatro y media, seis y ocho, estreno de la primera jornada (cuatro largas partes) de la monumental película "Ricardo, Corazón de León". Completarán el programa dos preciosísimas películas cómicas. Salón Toreno. Hoy domingo, estreno de la película en dos partes, intitulada "Ungüento maravilloso", gran éxito de risa, y "El Caid", en seis partes, por Rodolfo Valentino. Mañana lunes, estreno de la muy graciosa película en dos partes, "El hijo perdido", y "Papá Ricardo", en siete partes. Teatro Jovellanos. La gran creación del celebrado actor cómico Ben Turpin "El Bizco", "La horrible tragedia", "El puente de los Suspiros" y la interesante película en cinco partes, "Habitación gratis".

Gran artículo en articulo de viaje. BAZAR ESPAÑOL. URÍA OVIEDO.

Finjejar surtido en ropas recien. Bazar Español. URÍA OVIEDO.

LA PROVINCIA EN FIESTAS

MOREDA

Programa de los tradicionales festejos de Nuestra Señora del Carmen que se celebrarán en Moreda los días 4, 5, 6 y 7 de setiembre de 1926:

Día 5, domingo.—Fiesta de Nuestra Señora del Carmen.

Por la mañana paso de la banda por las principales calles. La música del país, por parejas, hará después el mismo recorrido.

A las diez, empezará el Concurso de bolos, continuando en las tardes del lunes y martes.

A las once, solemne función religiosa, misa cantada a toda orquesta por la acreditada capilla de la Catedral. Predicará el notable orador don Amador Juevas Latorre, catedrático del Seminario; terminada ésta, en la Plaza de Quijano audición musical; escogidas piezas de concierto.

Por la tarde la animada y tradicional romería del Carmen en el campo de la iglesia y "Llerón de los Sotos". Asistirán la banda y organillos, gaitas y tambores.

Por la noche, la colosal verbena del Carmen a cuyos atractivos se sumarán, realizándola, frecuentes detonaciones de morteros y bonitos surtidores de fuegos de artificio. Esta verbena finalizará con típica danza.

Día 6, lunes.—El Carmín. Alegre diana por la banda. Enormes detonaciones de bombas imperiales invitarán al vecindario a la continuación de las fiestas.

De once a una, concierto por la banda en la Plaza.

A las cinco, festival atlético. Partido de fútbol entre el Club Zabala (reserva del Real Oviedo) y el Athlétic Club de Moreda, arbitrando el encuentro el internacional Zabala. Se celebrarán en el intermedio, carreras pedestres y saltos espléndidamente premiados. Asistirá a este festival la banda, y al final se organizará animado baile.

Por la noche, verbena del Carmín en los mismos sitios que las anteriores.

Día 7, martes.—A las diez, concierto por la banda de Gijón.

Por la tarde, gran jira al Prado del campo donde se celebrará la conocida fiesta del bolu, organizándose alegre romería.

Por la noche, última verbena en la que se despedirá la banda. Una formidable traca será el broche final de las fiestas.

PROAZA

LAS FIESTAS Y FERIAS DEL CRISTO

Los días 12, 13, 14 y 15 de setiembre se celebrarán con gran brillantez, las ya famosas y tradicionales fiestas y ferias del Santísimo Cristo de la Misericordia, para las cuales existe una animación extraordinaria.

El Comité de Turismo, ha llevado a cabo su ardua empresa de preparar unas fiestas y ferias grandemente atractivas, sin detenerse en los abrojos del camino, y ávido solo de poder ofrecer unos días gratos de expansión a pueblerinos y forasteros. He aquí el programa:

El día doce, será la fiesta escolar, donde se repartirán premios a los niños del concejo que hayan obtenido buenas notas en los últimos exámenes. A continuación se celebrará una música "Instrumental Ovetense".

vistosa carrera de cintas, en bicicleta. Después de terminada ésta, dará comienzo un gran partido de fútbol, entre el fuerte y aún invicto "once" local y otro equipo que se dará a conocer. Acto seguido se celebrarán grandiosos bailes, amenizados por la reputada banda de se", organillos, gaitas y tambores. Por la noche se quemarán bonitos fuegos de artificio, obra del pirotécnico de esta localidad.

Día 13.—¡Grandiosa verbena! A las dos de la tarde, la

LLANES

Programa de las fiestas de la Guía:

Septiembre, día 7.—A las once y media de la mañana, llegada de la notable banda del regimiento de San Marcial, de guarnición en Burgos.

A las once, darán comienzo los festejos, con la tradicional salva, amenizada por la banda de San Marcial, que tocará alegres pasodobles, disparándose numerosos palenques.

De siete y media a nueve y media de la tarde, gran concier-

San Marcial y la municipal de Llanes, terminando con la danza prima.

Día 8.—A las diez y media solemnisima función religiosa, con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado. Acto seguido, saldrá la procesión por el campo de la Guía, precedida de las parejas infantiles que bailarán la típica danza de arcos. Grupos de bellas jóvenes de esta villa y otras simpatizadoras con estas fiestas, ofrecerán los acostumbrados ramos a la Virgen.

de la noche, la segunda verbena, con los mismos alicientes que la anterior.

Día 9.—A las nueve, dará principio el concurso de bolos, en la Vega de la Portilla, con premios de 150, 100 y 50 pesetas y un premio especial para el jugador que mayor número de tantos consiga.

De once a una, gran concierto en la Vega de la Portilla, por la notable banda de San Marcial, con el siguiente programa: "Canciones del montañés" (pasodoble), Losa; "Tannhauser" (gran fantasía), Wagner; "La Calesera" (gran fantasía), Alonso; "La leyenda del beso", Soutullo y Vert, y "La Dolores" (gran jota), Bretón.

A las cinco de la tarde, gran romería en la Vega de la Portilla, amenizada por las dos bandas citadas.

A las once de la noche, tercera verbena en la Alameda de las Barqueras y calle de Pidal, que terminará con la monumental danza prima.

BLIMEA

LAS FIESTAS DEL ROSARIO

Día 5, domingo.—A las seis de la mañana, el disparo de bombas reales anunciará la alegre diana que ejecutará la banda de música, recorriendo las calles.

A las diez, llegada del Orfeón Ovetense, y a continuación función religiosa, con misa cantada por dicho Orfeón, ocupando la sagrada cátedra un famoso orador sagrado, y a la terminación saldrá la procesión, recorriendo el itinerario de costumbre.

A la una de la tarde, audición musical, escogiendo las mejores piezas.

A las tres de la tarde, gran partido de fútbol, entre el equipo local y otro que ellos tienen designado, y a continuación gran romería en la plaza del Vizconde de Campo Grande, amenizada por la banda de música y gaitas y tambores, lanzando al espacio infinitos globos, terminando la verbena con el disparo de bombas sorprendentes y un magnífico globo.

Día 6, lunes.—A las seis de la mañana, alborada por las músicas.

A las cuatro de la tarde y en la plaza del Vizconde de Campo Grande, se celebrará la fiesta de las meriendas, amenizada por varias músicas.

A las nueve de la noche, última verbena, y en terminando ésta se organizará la danza prima, dando fin a los festejos varios morteros y cohetes de lucería.

TURON

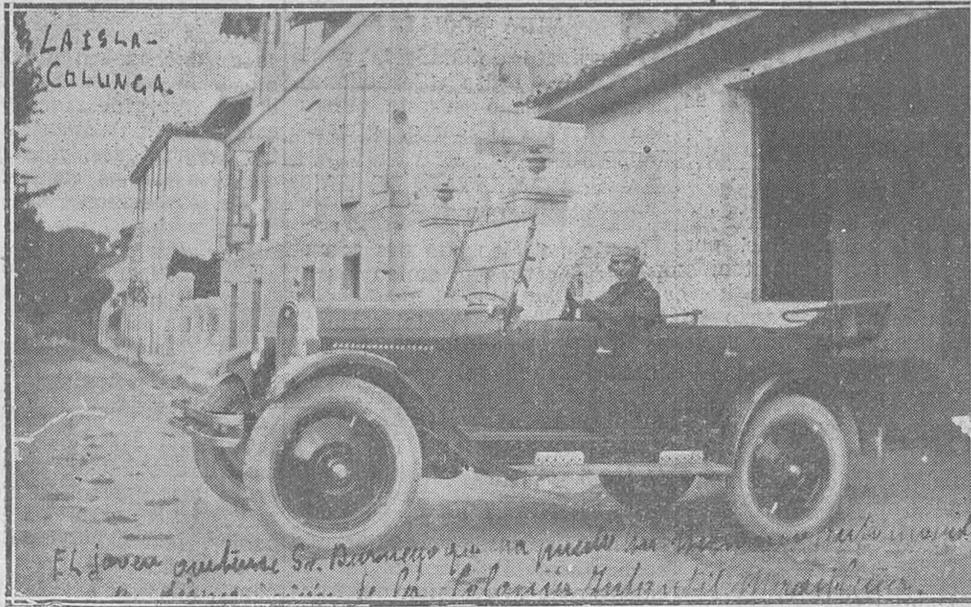
Heraldo de las magníficas fiestas que en honor de Nuestra Señora del Carmen y el Santísimo Cristo de la Paz, se celebrarán en aquel industrioso valle, hemos recibido un magnífico álbum lujosamente editado en los talleres de REGION conteniendo el programa de las mismas que este año alcanzarán inusitado esplendor.

La Comisión organizadora, sin escatimar sacrificios, ha contactado, para dichos días, 11 al 19 de setiembre, las bandas de ingenieros de Madrid e Infantería de Marina de Ferrol; organiza una becerrada que dirigirá el aristócrata don Julián Cañedo, y una gran velada artística en que tomará parte el gran divo asturiano Joaquín Villa, y otros valiosos elementos líricos.

En cuanto a deportes, organiza dos grandes partidos de foot-ball, en que contendrán equipos de primera categoría.

Como complemento, grandes funciones religiosas, verbenas, carreras de cintas, fuegos artificiales, etc., etc.

Con tales atractivos, no dudamos que las fiestas que se avencinan se verán concurridísimas de forasteros de toda la provincia.



LA ISLA-COLONIA.—El joven ovetense señor Buznego, que ha puesto su hermoso automóvil a disposición de la Colonia Infantil Madrileña.

banda de música, los organillos y la música del país darán conciertos públicos, tocando lo mejor del repertorio. A las cuatro dará comienzo un gran concurso de bolos, con valiosos premios, en la bolera construída al objeto por don José Alonso. A las ocho, en la amplia plaza de la Abadía, que aparecerá gallardamente engalanada con preciosas guirnaldas y adornos, e iluminada por vistosos faroligos de incontables luces eléctricas, dará principio la gran verbena, con la cooperación de la banda y la demás música. En los intermedios se quemarán bonitos fuegos de artificio.

Día 14.—Festividad del Santísimo Cristo de la Misericordia. La banda de música y las gaitas y tambores, tocarán por las calles alegres dianas, despertando a la vecindad para que se incorpore al regocijo de las fiestas. A las once, se cantará misa, asistiendo la banda. A las dos, gran concurso de ganado vacuno, frente al Ayuntamiento, en el que se darán valiosos premios, que otorgará un competente Jurado. En este mismo día se proseguirá el concurso de bolos, dándose los premios a los campeones. Por la tarde y noche, se celebrarán grandiosos bailes en la plaza de la Abadía y se exhibirán buen número de fuegos de artificio, contruídos por el pirotécnico local.

Día 16.—Gran excursión al Santuario de los Remedios, en Caranga, con meriendas al aire libre, los que las lleven sin merced, se quedarán en ayunas. En el Prado de los Cerezos, habrá magníficos bailes. A las ocho, retorno de los romeros a la villa, y a continuación se celebrarán las fiestas finales en la plaza de la Abadía y en el paseo de las Acacias, terminando éstas con una gigantesca danza que llegará desde el puente de Zaramedo hasta el campo.

Con alicientes tales, es indudable que el gentío que a Proaza ha de llegar será en número incalculable.

"¡A divertirse pues, que la vida es corta!"

to, en la Alameda de las Barqueras, por la citada banda militar, que ejecutará el siguiente programa: "Kiouger" (pasodoble), Laporta; "Aida" (gran marcha), Verdi; "Marusa" (gran fantasía), Vives; "La boda de Luis Alonso", Giménez, y "Gigantes y Cabezudos" (gran jota), Caballero.

Por la noche, a las once, dará principio la primera verbena, en la calle de Pidal y Alameda de las Barqueras, donde lucirá una brillante iluminación eléctrica y a la veneciana. Será amenizada por la banda de

A las once y media, llegarán, a esta villa, los participantes de la gran carrera ciclista nacional "II Vuelta a Cantabria".

A las cuatro gran partido de fútbol entre la Unión Montañesa y el Llanes F. C.

A las cinco y media de la tarde, comenzará la gran romería, en el pintoresco campo que circunda la ermita, con asistencia de las bandas de música, gaita y tambor, terminando con la danza prima que se disolverá en la Alameda de las Barqueras. En este sitio y calle de Pidal, se celebrará, a las once



Fiestas de La Concepción en Barros.

Constante novedad en sombreros de señora y Caballero

LA AMERICANA

OVIEDO-GIJÓN

INFORMACION REGIONAL

LUANGO

EXPOSICION DE LABORES

Con motivo de la Exposición de Labores que con tan rotundo éxito se viene celebrando en el Instituto del Santísimo Cristo del Socorro de nuestra villa, se ven nuestras calles transitadas por multitud de forasteros, que acuden de todas partes de la provincia, y aun de fuera de ella, con objeto de visitar esta inexplorada fuente de riqueza.

Una prueba de ello lo da el constante trepidar de los autos y el gruñir de las bocinas que acuden y van de un lugar a otro, y la larga hilera de coches parados ante la reja de la Exposición, mientras las aceras están abarrotadas de transeuntes que desean entrar en la Exposición, para lo cual se ven obligados a formar "cola", cual si fuesen al tabaco.

Cuantas personas la visitan salen encantadas de los primorosos trabajos expuestos y confeccionados por las humildes y gentiles "arañitas" de Luango; entre los que recordamos, además de otros que sería prolijo enumerar aquí, por falta de espacio, figuran el excelentísimo marqués Vega de Anzo, marqués de Valero Urría, el crítico José Francés, distinguido novelista don Constantino Suárez (Españolito), director de REGION, don Constantino Cabal y su señora, doña Mercedes Valero.

El catedrático de la Universidad de Oviedo, don Luis Jiménez Asúa, el presidente de la Juventud Católica de Oviedo, don José María Guisasaola; el ilustre pianista avilesino don Benjamín Orhón; los distinguidos luanquinos don Evaristo Viña y don Robustiano Viña; el ilustre luanquino, secretario de la Diputación provincial, don Gerardo A. Uria; el acreditado fabricante de conservas de Candas, don Bernardo Alfageme; don Pío S. Inclán, don Juan Muñiz Valle, señorita Angelines Pola, don Luis Suárez Infesta y don Luis Caso de los Cobos.

Una vez visitada la Exposición de Labores, los forasteros recorren nuestra villa, elogiando mercedmente la hermosa campiña que rodea este hermoso cachito de gloria, casi perdido entre los pliegues del revoltoso Cantábrico.

NOVENARIO AL CORAZON DE JESUS

Con grandes solemnidades se viene celebrando en nuestro templo parroquial el novenario en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

El templo se encuentra todos los días materialmente lleno de fieles.

Los sermones que se predicán durante este novenario, están a cargo del reverendo padre Dominico don Faustino Fuerte.

VELADA TEATRAL

Conforme habíamos anunciado, tuvo lugar en el hermoso coliseo Teatro Carmen, de nuestra villa, la velada teatral, tomando parte en la misma distinguidos miembros de la colonia veraniega y de la localidad.

Se puso, en escena la hermosa comedia en tres actos de los hermanos Quintero, titulada "La boda de Quinita Flores", obteniendo, como era de esperar, un éxito rotundo. El hermoso coliseo estaba espléndidamente adornado y completamente lleno de espectadores, que no cesaron de aplaudir ni un momento, resultando la velada verdaderamente colosal y admirable.

Para mediados del corriente mes se prepara otra nueva función teatral.

VIDA SOCIAL

Después de pasar la temporada de verano, regresó a la Corte

el distinguido doctor madrileño, en compañía de su familia, don Francisco Loredo.

Igualmente para la misma ciudad salió el abogado don Pedro Rincón.

Para Villaviciosa, el culto profesor del Seminario de Valdediós, don Alfonso Rivero.

Para La Felguera, doña Teresa Canga.

Co'responsal

LA FELGUERA

DE TEATRO

En el hermoso teatro de Pilar Duro, está anunciada para hoy domingo la proyección de la notable película en cuatro jornadas, "La canción de la huérfana".

También hoy domingo se proyectará en el Salón París la notable película española del padre Coloma, que lleva por título "Boy".

Felicitemos al señor Carbajal, empresario de dicho cine, por el gran acierto que ha tenido al ofrecer al público esta hermosa película, no reparando en los muchísimos gastos que se le originan.

DE SOCIEDAD

Ha salido para Tineo, con el fin de pasar allí una temporada, la encantadora señorita Conchita Rodríguez.

Después de pasar varios días en Llanes, ha regresado a ésta el celoso señor cura económico don Manuel Galán García.

Han regresado de viaje de luna de miel, después de haber recorrido las principales capitales de España y del extranjero, nuestro querido amigo don Manuel Blanco y su bella esposa Etelvina Fernández.

MARCHA SENTIDA

Ha salido para Pola de Siero a desempeñar el cargo de Madre Superiora del Colegio "Notre-Dame" de aquella villa, la que lo fué de este Colegio durante seis años, sor María Leoncia.

Su marcha ha sido sentidísima en todo el pueblo de La Felguera, debido a que había sido profesora del Colegio que tienen en esta villa las beneméritas hermanas durante 17 años, y hace seis fué elevada a la categoría de Madre Superiora, habiendo sido además fundadora del citado Colegio.

Sus antiguas alumnas desean dedicarle un recuerdo, para lo cual tienen encargado un hermoso álbum, que llevará las firmas de todas.

Suponemos que no quedará ninguna que no estampe su firma en él.

Dicho álbum estará expuesto durante todo el mes de setiembre en el comercio de las señoritas hijas de Cabeza, las cuales se han ofrecido espontáneamente a dar toda clase de facilidades a cuantas deseen firmar.

Con el fin de costear el álbum, que será muy artístico, se admiten cuotas desde 25 céntimos a una peseta.

LLANES

SAN AGUSTIN

La Congregación agustina ha celebrado, con sumo esplendor, la festividad de su Santo patrono.

Hubo misa solemne a toda orquesta y cultos en la tarde, a los que asistieron numerosos fieles.

Los RR PP. agustinos, sentaron a su mesa en este día a las autoridades llaniscas y un sin fin más de comensales, que se mostraban agradecidísimos de las deferencias que para ellos tuvieron todos los padres de la Comunidad.

DE SOCIEDAD

Después de pasar una temporada al lado de sus familiares, los señores de Esfania-Rodri-

guez, regresó a León la distinguida señora doña Eloisa Hurtado, de García Lubén, en unión de sus hijos.

Marcharon a Madrid los jóvenes don Francisco Saro Posada y don Carlos B. de Quirós.

Ha sido trasladado a Roig, para donde partirá en unión de su esposa e hijos, y en donde desempeñará el cargo de jefe de estación, nuestro querido amigo y compañero don Mariano Gago-Aparicio.

Pasa unos días en Llanes el joven don Luis Casans.

GRADO

VIDA SOCIAL

Procedente de Madrid, y de paso para Bulse (Cornellana), hemos saludado en esta villa a don Benjamín Sierra, querido amigo nuestro.

LA SACRAMENTAL DE SAN JUSTO

Según noticias que nos comunicó un estimado amigo nuestro, ha resultado del todo solemne la fiesta sacramental celebrada el 28 del pasado mes en San Justo (Cornellana).

Reciba nuestra felicitación el culto párroco don Gonzalo Palacios.—V. F. de S.

AVILES

NECOLOGICA

Con numeroso y distinguido acompañamiento fueron conducidos desde la estación del Norte al cementerio de esta villa, los restos mortales de nuestro querido convecino don Francisco García Barbón y Busquet, alto empleado de la recaudación de contribuciones de este partido, y persona que disfrutaba de generales simpatías, por lo servicial y bondadoso carácter.

Descanse en paz su alma y reciban su viuda, hijos y demás deudos el testimonio de nuestro más sentido pésame.—L.

NAVELGAS

Siente este pueblo muchísimas necesidades; pero la más urgente, la más importante, la que proporcionaría más beneficios a esta villa y demás pueblos que forman el Cuarto de los Valles, es la implantación de una báscula para pesar el ganado que se vende en las ferias.

Es vergonzoso que estos sufridos labradores, después del trabajo que les supone la cría de un ternero u otro animal cualquiera, tengan que llevarlo a entregar a Tineo, a 25 kilómetros de distancia; salen de aquí el domingo de feria al oscurecer y regresan a otro día a las doce de la noche, eso si no les ocurre cualquier contratiempo en el peligroso camino que tienen que transitar y si la nieve en invierno les deja libre el paso.

No para todo en esto; si algún ternero llega en malas condiciones por haberle ocurrido algún percance en el camino, el comprador se encarga de rebajar al pobre labrador una cantidad cualquiera del precio estipulado en la feria.

Los industriales de Navelgas dándose cuenta del calvario que sufren estos criadores de ganado vacuno, propusieron al Ayuntamiento el comprar la báscula por su cuenta, explotarla hasta recaudar su importe y luego dejarla de la propiedad de éste.

Si esto es cierto, como nos lo afirma un honrado industrial de esta villa, no debe demorarse más en autorizar la compra de la citada báscula y así lo esperamos del digno señor alcalde, porque es de justicia.

FIESTAS

Con gran concurrencia se celebró el pasado lunes, día 31, la renombrada fiesta de la Caridad. La víspera hubo gran ver-

benza, amenizada por la agrupación musical de este pueblo, y el día de la fiesta acudieron numerosos fieles a la misa solemne, que resultó muy lucida.

Durante toda la tarde y hasta alta hora de la noche tocaron varias músicas y la animación en los bailes fué extraordinaria.—Anacoreta.

MOREDA

OBRA BENEFACTORA

Gracias al desinterés y trabajo impropio que se han impuesto distinguidas personas de esta localidad, ha quedado este Concejo a cubierto de una de sus mayores necesidades, tratándose de cuenta tan industrial como es la del Concejo de Aller y donde, por desgracia, ocurren con sobrada frecuencia accidentes desgraciados, viéndose en la mayoría de los casos transportados los heridos o enfermos sobre simples escaleras, llegando hasta faltarles la debida asistencia para su curación o transporte a los hospitales de Oviedo, cuando su estado así lo requiere.

Hoy, gracias a la voluntad firme de dichos elementos, contamos con un amplio local de la tan benéfica Institución de la Cruz Roja Española, dotado de los últimos adelantos sanitarios, entre los que se destacan hermosas y cómodas camillas plegables, marca "Velada", último modelo adoptado por Suiza y construidas por la renombrada Casa Harmanntt, de Barcelona, repleto botiquín dotado de todos los elementos necesarios de medicina y cirugía (donación de la benefactora Sociedad Industrial Asturiana), hermosa camilla de campaña y material sanitario (donado por la Asamblea Suprema de Madrid), etc., etc., mas donativos importantes en metálico, entre los que se destacan el de don Gregorio Díaz, director de la Industrial Asturiana.

Digno de mención es, sin duda alguna, el rasgo del pueblo contribuyendo a obra tan humanitaria; pues diariamente aumenta de un modo considerable el número de inscripciones, no faltando elemento tan necesario como lo es en estos casos el femenino.

De esperar es que el Concejo entero responda como corresponde a obra tan magna.

Mil plácemes y el general aplauso merece la Junta de Gobierno que en el corto plazo de cuatro meses supo poner tan alto el nombre de nuestro Concejo.

VILLAVICIOSA

MAS DE LAS FIESTAS DEL PORTAL

Por fin, después de unos "desmayos" sin consecuencias, pero que por poco dan el traste con las penosas gestiones que llevaba realizadas la Comisión, lo cual hubiera sido muy de lamentar, iniciáronse nuevamente los trabajos en honor de la Portalina.

Hemos hablado con uno de los entusiastas jóvenes que forman la citada Comisión y muy galantemente nos anticipó un avance del programa, que promete ser de satisfacción para todos si el tiempo, factor indispensable en estos casos, se deja transecurrir sin nubarrones ni siquiera "orbayu" durante los días 11, 12 y 13 del corriente.

Amenizará las fiestas la reputada banda de Gijón completa cuyos profesores, dirigidos por el competente compositor don Amalio López, vienen dispuestos a consolidar una vez más su prestigio y buen gusto musicales, tanto en las obras de concierto como en los bailables.

Las verbenas, a cargo de "Pancillu", resultarán verdaderamente fantásticas, y las colecciones de fuegos artificiales que

se han de quemar el domingo en la plaza de Pidal y el lunes en el precioso Parque de la Alameda, serán de un efecto maravilloso.

También la romería del domingo de tarde, resultará madísima, y seguramente una concurrencia numerosa, especialmente de Gijón y Oviedo.

Se prepara un interesante partido de foot-ball, un concurso "carros del país", adornado con otros de mantones, con varios y abundantes premios.

LA TOMBOLA BENEFICIA

En un local de lo más cómodo de la villa, cedido gratuitamente por su dueña, se abrirá, a ocho de la tarde de hoy domingo, una tómbola, donde se harán valiosos objetos, donados industriales y particulares de la localidad, a fin de aumentar ingresos necesarios para la brillantez de las fiestas.

LA FUNCION RELIGIOSA

El sábado comenzaron las venas en la iglesia parroquial con asistencia de gran número de devotos de la venerada Virgen del Portal. La parte musical está a cargo de un coro mixto, cuya exquisita ejecución estusiasmó a todos oyentes.

Enhorabuena, don Eugenio ¿sería muy difícil conseguirse sumase al grupo un momento que intervino el año pasado y que a todos nos dele-

PAJARES

SOCIALES

Si fuésemos poetas y quisieramos parodiar a Bécquer, escribiríamos rimando: "Ya se las alegres golondrinas..." tenemos que seguir caminos llados, y decirlo en prosa trera:

Han salido para Cabañero don José Zapico, con sus mimas hijas Charito y Oliva.

También hemos despedido la simpática señorita Remedios Villamitide Canteli.

Hemos saludado a Bernabé y Juan Fernández.

Para Madrid ha salido nuestro amigo Juan Menéndez.

De Toledo ha llegado nuestro buen amigo don Angel nabé Moraleda

LAVIANA

DE SOCIEDAD

Tenemos entre nosotros nuestro estimado don José Guzmán Cortina, acérrimo amigo de padre Graciano, a cuyo menaje se adhirió. Vino de Madrid a pasar unos días en la villa. Sea su estancia en de verdadero placer.

Se encuentra entre nosotros don Lisardo García Jove, secretario del Ayuntamiento de Laviana, que con el fin de asistir a un acto de homenaje al padre Graciano, sigue entre su familia de esta villa, de donde natural.

J. M. Suárez

FIERROS

DE SOCIEDAD

Días pasados salió para Santander doña Concepción Paredes, madre del ilustrado y empleado de la Compañía Norte, don Aniceto García.

GIAÑO SANTA ANA

DE SOCIEDAD

En la Oscura, en casa de hermano político don Raimundo F. Cocañin, acompañado de respetable señora doña María Posada, se encuentra pasando unos días nuestro querido amigo de Oviedo don Rodolfo Castellana.

Para Peña-Mayor (Bimenes) ha salido a pasar una temporada el estimado joven don Eulino Ezama, hijo de nuestro amigo don Laureano.

Feliz viaje.

GUIA DE PROFESIONALES CABO DE PEÑAS (S. A.)

MEDICOS
Joaquín Díaz Sarri
 Garganta, nariz y oídos. Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5. Uría, 25, principal. Oviedo.

Nariz y oídos
Dr. N. RON
 Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

Piel
Dr Rodríguez San Pedro
 Especialista piel y nerviosas. Uría, 72, bajo. Oviedo. Horas, de 11 a 1.

CONSUELO FERNANDEZ
 Comadróna titular. San Bernardo, 23, principal Avilés.
 Corazón y pulmones

GONZALEZ-GRANDA
 Garganta, nariz y oídos. de las Clínicas del doctor Tapia. Independencia, 34. Oviedo.

Odontólogos
DR. FERNANDO MUÑIZ TOCA
 De la Beneficencia provincial. Consulta: 10 a 2, 4 a 7. Argüelles, 39, esquina de la candelera. Teléfono 974. Oviedo.

Leopoldo Escobedo
 De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18. Oviedo.

Doctor MIRANDA
 Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consultas: desde el 25 de julio al 15 de setiembre; en Oviedo, (Uría, 72, segundo) los martes, jueves y domingos, de 10 a 1; y en Gijón, (Ezcurdia, 20, primero), los lunes, miércoles y sábados, de 10 a 12 y de 3 a 5.

Oculista
PENDAS.-Oculista
 Ovellanos, 21. Oviedo consulta 10 a 1. Tel. 360

Estómago e Intestino
Dr. Julio R. Fontán
 Especialista: Estómago intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Tel. 10-88. Dueñas, 8. Oviedo.



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCAJO
 Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta. SALMON AL NATURAL
 Preparados por los procedimientos más modernos
LUANCO

LA FABRICA DE HIELO EN CASA
 Puede conseguirse fácilmente, empleando el aparato
FRIGIDAIRE
 para fabricación de hielo y agua helada.
 Conservación de viandas :--: Refrigeración de bebidas.
 Visítese la exhibición que de este aparato en funcionamiento se hace en estos días en la Exposición de aparatos eléctricos de la Compañía Popular de Gas y Electricidad.—Calle Corrida.—Gijón
 Para informes y precios: **GUMERSINDO GARCIA.--GIJON**

OPORTUNIDAD UNICA

Ahora usted puede, sea cual fuere su situación económica, comprar los mejores **CALZADOS** por el precio más bajo. La circunstancia de ser los últimos días de venta en este local nos obliga a hacer estos precios **BOTARATE**.

CALZADOS "BOSTON"
MAGDALENA, 4.--OVIEDO

PEDID CHIMBO ES EL JABON MEJOR
 Representante general para **Eugenio D. Monasterio**
 ASTURIAS, LUGO Y LEON:

IMOSTELLE
 Zumo de uva sin fermentar. Previene y cura los desórdenes del estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento. Farmacias, Droguerías, Ultramarinos
RAFAEL ESCOFET.--TARRAGONA
 OVIEDO: D. Augusto Ramos Cadenas.-San Lázaro, 5

LA HERNIA SEMILLAS
 lesión grave con su inminente y cruel peligro de **ESTRANGULACION**
 que mata en pocas horas al más confiado, no es de temer, gracias a los nuevos aparatos de M. AUG. BLETY, el gran ortopédico francés, tan conocido en Asturias desde hace varios años. Garantizan en todos los casos:
 La perfecta y absoluta contención.
 La disminución progresiva y rápida.
 Y la desaparición definitiva de las hernias, por antiguas, rebeldes o voluminosas que sean.
 Por delicadeza y discreción, la Casa BLETY no quiso nunca publicar las numerosas cartas de agradecimiento que recibe diariamente de los pacientes que tuvieron la suerte de recurrir a sus aparatos; pero ante la insistencia de tantísimas personas que quieren marcarnos su satisfacción, daremos algunos testimonios a la publicidad, y publicamos a continuación la última carta recibida:
 "SALAS, 28 de agosto 1926.
 Sr. D. A. BLETY, Barcelona.
 Muy señor mío: Agradecido a usted, porque se me ha curado con su aparato una hernia, que venía padeciendo hace cuatro años, en sólo nueve meses que lo he usado, sin molestias y sin perder un día de trabajo, le autorizo para que lo haga público, en favor de los herniados.
 Sin otra cosa, me ofrezco de usted, seguro servidor y agradecido.
 Firmado: Manuel Borrón.
 S./c., Priero, el Toral, Salas (Asturias)."
 Hombres, señoras y niños, víctimas de hernias, que quieran recuperar la salud, deben presentarse sin vacilación en:
 GASTROPOL, lunes 6, HOTEL VILLAVERDE.
 BOAL, miércoles 7, FONDA ARTIME.
 CUDILLERO, miércoles 8, FONDA MODESTO.
 PRAVIA, jueves 9, HOTEL VICTORIA.
 OVIEDO, viernes 10 setiembre, HOTEL PARIS.
 POLA DE LENA, sábado 11, FONDA FLORA.
 GIJON, domingo 12 setiembre, HOTEL MALET.
 AVILES, lunes 13, HOTEL SERRANA.
 POLA DE SIERO, martes 14, FONDA NUEVA.
 ARRIONDAS, miércoles 15, HOTEL QUESADA.
 Barcelona, Rambla Cataluña, 65.—CASA MATRICULADA.

Alfalfa de Provenza, limpia y sin coscuta.—Trébol rojo inglés.—Raigras inglés (Vallico). Navos gigantes rusos.—Cebada morena.—Avena de Sevilla, para la siembra de ahora se acaban de recibir fresquitas, en el establecimiento de semillas,

Casa RONDEROS
 Món, 26 - Teléfono 157
OVIEDO

Sidra Champagne REINA VICTORIA
 Champanera de Villaviciosa (Sociedad Anónima)
 PROVEEDORES DE LA REAL CASA VILLAVICIOSA

La sidra **REIN VICTORIA**
 Debe su éxito a su alta calidad

VENTA
 Bajo el tipo señalado de doce mil quinientas pesetas, se vende una casa de piso bajo y alto, con su desván, incluida una pequeña parcela de terreno a su espalda, en la cual existe una bodega, que antes era mitad de otra y asimismo otra casa de planta baja y alta, bajo el tipo de cinco mil pesetas.
 Dichas fincas radican en el lugar de Quintanal, parroquia de Lieres y pertenecen a los menores de edad don Aquilino y doña Armanda Gómez García, representados por su tutor don Francisco Gómez Martínez.
 La expresada enajenación, en subasta voluntaria, tendrá lugar el día 12 de setiembre próximo, en Pola de Siero, en el despacho del Procurador don Eduardo Sánchez Vizcaíno, a las diez y media de la mañana.

Cementos COSMOS
 Alta resistencia inicial con fraguado lento
 Agentes exclusivos para Asturias:
Hijos de Casimiro Velasco
GIJON

Colegio de Santa Isabel.--Tapia
 DIRIGIDO POR LOS PP. AGUSTINOS
 Bachillerato, Comercio libre y Primaria preparatoria para el ingreso.
 Se admiten internos, medio-pensionistas y externos

Teléfonos de REGION: 881 y 882

DE TURISMO

NOTICIAS

Ha quedado constituido el Comité de Turismo de San Claudio, integrado por las personalidades siguientes:

Presidente, don José María Suárez; vicepresidente, don José Martínez Cueto; secretario, don Delfín Rodríguez; tesorero don José González y vocales don Manuel Alvarez, don Guillermo Fuente y don Alfredo Gómez.

El Comité de Turismo de La Felguera hace público su agradecimiento hacia el fotógrafo de aquella localidad señor Canteli, que generosamente, y negándose a recibir toda remuneración, hizo una serie de fotografías magníficas para la Feria de Muestras Asturiana.

El Comité ejecutivo de la Excursión Católico-patriota-castellano-baleár a Covadonga, comunica a este Instituto haber aplazado para el día 10 del próximo octubre su salida. Débese el aplazamiento, entre otras causas, a requerimientos de las corporaciones que tomarán parte en la excursión, y a las dificultades que significaría el que ésta se juntase en Covadonga con la Asamblea Mariana.

Como prueba de las grandes dificultades que es necesario vencer para realizar toda labor turística quiere el Instituto consignar este dato: El Comité de Turismo de La Felguera no ha logrado aún conocer las condiciones de hospedaje de la fonda Portillo, ni aún después de tres visitas que hizo al dueño. Este señor—como otros muchos que el Instituto señalará—tiene la opinión de que estas cosas nada interesan a los Comités.

El ingeniero-jefe del Circuito Nacional de Firms Especiales, manifiesta a este Instituto, que apesara de su propósito de cambiar los peones camineros por cuadrillas, respetará atendiendo a nuestros ruegos, a todos aquellos que demuestren con hechos el amor al trabajo y al trozo de carretera que se les encomendó.

Del Certamen de ganados

Premios a las industrias derivadas

A DISPOSICION DE SUS DUEÑOS

Se han recibido ya los premios y diplomas conferidos a los industriales de industrias derivadas de la Agricultura y Ganadería, que concurrieron al último Certamen nacional celebrado en Madrid.

Mención honorífica, a don Carlos Florez, por las muestras de miel, cera y seda que presentó.

Tercera medalla, a don Justo Rodríguez, de Noreña, por los jamones al natural, frescos.

Al mismo, otra tercera medalla, por sus embutidos marca "Don Justo".

Primera medalla, a don Primitivo Blanco de la Viña, de Ribadesella, por el polvo azul de pan mohoso.

Tercera medalla, a los señores Piñán y Compañía, de Ribadesella, por la manteca fresca de vaca "La Aldeana".

Tercera medalla, a doña Bernarda Fernández, viuda de Bueno, de Carreira, en Cabrales, por la manteca fresca, marca "La Mantiguera de Cabrales".

Premio de honor a don Antonio León, de La Peral, por el queso que ha presentado.

Premio segundo, a don Francisco Olado, de Andrín (Llanes), por el queso presentado.

Los títulos de estas menciones se pueden recoger por los interesados en las oficinas de Higiene y Sanidad Pecuaria, establecidas en el Gobierno civil.

La nota cómica



—¡No comprendo por qué ese señor, cuando discute, da esos botes como una pelota!
—Es que tiene una pierna de goma.

DE FOMENTO

Camino, Canales y Puertos

REPARACION DE CARRETERAS

Proyectos de reparación de carreteras, aprobados y que se habrán de ejecutar dentro del segundo semestre del año actual:

De Ribadesella a Cañero, kilómetros 60 al 80.
Gijón al Musel, kilómetros 1 al 3.
De Gijón a Pola de Siero, kilómetros del 1 al 18.
Venta de las Ranas a Tazones, kilómetros del 1 al 4.
Ramal de la anterior.
De Venta del Pobre a Lastres, kilómetros 1 al 7.
El presupuesto de subasta es de 249.986,88 pesetas.
Carretera de San Sebastián al Faro de Peñas, kilómetros 1 al 17.
De Posada a Castañedo, kilómetros 1 al 5.
De Grado a Luarca a Bañugues, kilómetros 1 al 3.
De Piedras Blancas a Carcedo, kilómetros 1 al 9.

De Lugones a Avilés, kilómetros 19 al 23.
Presupuesto 114.013,10 pesetas.
Reparación de la parte mecánica y pintura del puente sobre el río Meiro en la carretera de Navia a Grandas de Salime.
Presupuesto 8004,27.
Carretera de Navia a Villayón, kilómetros 12 al 18.
Presupuesto 39.837,84 pesetas.
Carretera de Ribadesella a Cañero, kilómetros 124 al 137.
Presupuesto 59.008,80 pesetas.
Carretera de Ponferrada a la Espina, kilómetros 18 al 26.
De Pola de Allande a la de Ponferrada a la Espina, kilómetros 1 al 4.
Presupuesto 99.555,50 pesetas.
Carretera de Cangas de Tineo a Venta Nueva, kilómetros 1 al 17.
De Venta Nueva a Puente de Corbón, kilómetros 1 al 5.

Presupuesto a 93.592,75 pesetas.
Carretera de San Martín de León a Somao, kilómetros 1 al 8.
Presupuesto 73.669,80 pesetas.
Carretera de la Magdalena a Belmonte, kilómetros 1 al 24.
Presupuesto 67.140,49 pesetas.
Carretera de Lillo a Santullana, kilómetros 1 al 7 y 23 al 25.
Presupuesto 36.926,50 pesetas.
—x—VIC JIACI
Carretera de Infiesto a Lastres, kilómetros 1 al 10.
De la de Infiesto a Villaviciosa, kilómetros 1 al 11.
De Corao a Cuevas del Mar.
Presupuesto 67.171,50 pesetas.
Carretera de Infiesto a Lastres, kilómetros 1 al 26.
De las Huelgas a la Casa del Castañedo, kilómetros 1 al 10.
Presupuesto 116.823,50 pesetas.

Petición justa

EL REEMPLAZO DEL 23

En Zaragoza y Almansa las madres de los soldados pertenecientes al reemplazo del año mil novecientos veintitrés, que cumplen sus servicios en África, se han dirigido al jefe del Gobierno suplicando se proceda a su licenciamiento ya que los ingresados en filas con ellos, teniendo la suerte de servir en España, se encuentran hace cinco meses en sus domicilios.

No nos compete juzgar si es o no pertinente esta súplica; pero en razón de justicia diremos que dicho reemplazo ha sido el que por más vicisitudes atravesó durante los dos años y medio que hasta ahora ha permanecido en África.

Apena instruidos en el manejo de las armas intervinieron sus soldados en la conducción de los convoyes de Gorgues que tantas vidas nos costaron. Más tarde liberan la carretera del Fondak de R'gafo, pasando a Larache donde hacen la retirada de las posiciones tomadas el año mil novecientos veintituno.

Asistieron a la retirada de Xauen, a los combates librados para salvar la posición de Kudía Tahar, y cuando el enemigo se acercó, llegando a la Alcazaba de Tetuán, lo vuelven, en briosos ataques cuerpo a cuerpo, hasta más allá del río, hasta que trasponen las crestas, casi inescalables, de Gorgues.

Surge de improviso la conquistada de Axaur y esta sufrida

quinta interviene en los combates del ocho, el once y el quince de mayo, dando un número considerable de bajas.

Pacificada la zona de Alhucemas, se forman de nuevo columnas que parten de Ben-Karrik por el camino de Xauen.

Digno remate ha sido ese, de su valeroso actuación en África. Dieron sus esfuerzos, su sangre, hasta la vida en aras de la sagrada obligación que

La revista de hoy

"EL FINANCIERO"

Hemos recibido esta interesantísima revista semanal de economía, industria, hacienda, agricultura, ingeniería y transportes que se publica en Madrid. Contiene el siguiente sumario: Guía de Banca, Bolsa, industria y comercio. Fabricación de hilo y las aplicaciones del frío en la industria. El seguro de los aviadores. Bolsa de Madrid. Mercados nacionales y extranjeros. Bolsa de Bilbao. El Código de Trabajo. Notas financieras y mercantiles. Crónicas extranjeras. Ingeniería. Sorteos y amortizaciones. Navegación y construcciones navales. Importación y exportación. Pesca, conservas e industrias. Dividendos y cupones, etc.

Acusamos recibo de tan notable revista.

la Patria les impuso. Todas las armas y cuerpos, aunándose en un brioso empuje supremo y bajo acertada dirección, han logrado terminar con la pesadilla de Marruecos, han conseguido que los convoyes y avances se conviertan en simples paseos militares.

La misión de esta quinta se cumplió con creces. Conocieron todos las penalidades de campaña en tierras enfermizas y lejanas, han peleado mientras sus hermanos de reemplazo, más afortunados que ellos, descansaban en sus casas...

No faltan muchos meses para celebrar la fiesta tradicional de Nochebuena, fiesta que despierta en nuestros corazones ternuras, emociones y nostalgias de la vida pasada y la tierra perdida...

Las madres de los soldados del veintitrés que sirven en África, suplican sean éstos licenciados, y aunque, no es de nuestra competencia juzgar la labor del Gobierno, estamos seguros de que la Nación entera acogería complacida la repatriación de esta quinta que puso digno broche a la guerra de Marruecos. En muchos hogares, además, los que tan alto supieron dejar el nombre de su Patria, disfrutarían al lado de las madres agradecidas, de una Nochebuena tras tantas otras de sacrificio y ausencia.

Dionisio Ch. FARIAS.

Comité de Turismo de Candás

GUIA

Bajo tres aspectos diferentes es interesante al viajero la vida de Candás; el religioso, el industrial y el turista. Por antonomasia se le llama "el pueblo del Cristo" o "el pueblo bonito", y si alguna vez preguntais datos, a quien allí diere algún tiempo, sobre costumbres o modo de vivir, contestará indefectiblemente sumiendo su sentir con esta frase u otra parecida: "Es un pueblo donde se entra llorando y se sale... llorando". Y es que el candasino no quiere entenas de etiquetas y fórmulas sociales, acaso por esto os parecerá rudo antes de tratarle; pero pronto vereis que se os entra en cuerpo y alma y no transcurrirán muchas horas sin que os considere ya como un camarada.

El movimiento industrial enorme; posee cinco hermosas fábricas de conservas de pescados y algunas más de salazones bajo aquellas grandes naves trabajan cientos de operarios, ambos sexos y puede calcularse que están en condiciones para fabricar en total unas 150 toneladas diarias de bonito, cuya pesca es su principal fuente de riqueza, siguiéndole en importancia la sardina, anchoa, charro, etc. Al amparo de esta industria se han establecido obreros auxiliares, como efectos navales, carbonos, cajas para envase, etcétera; todas ellas tomaron gran incremento durante los años de la gran guerra, hasta el extremo de que en el cuatrienio de 1914 al 20, Candás vio aumentada su población en un 50 por 100. Su importancia fabril hubiese ido en aumento si un día, triste memoria para el pueblo, la fuerza arrolladora de las olas de su mar bravío no hubiese deshecho la parte construida, prolongando las ilusiones de los pobres pescadores que esperaban ver pronto terminado el muelle de atraque de 169 metros de longitud y quedando parte vieja en condiciones deplorables, que se hace pesada la entrada de toda clase de embarcaciones.

Ocho años ha estado clamando protección de los intereses públicos, sin conseguir hiciera justicia a su petición, pero muy pronto comenzarán a incorporarse a nuestro puerto a la Junta de Obras del de Gijón, Musel...

Buen acuerdo

Un Sanatorio en Asturias

Era una ilusión que acariciaban desde hace muchos años nuestros hermanos españoles por la Perla de las Antillas aquellos titanes esforzados que crearon y tan gallardamente mantienen, el Centro Asturiano de La Habana, el más grande ejemplo de sociabilidad y cooperación que han dado las colonias europeas esparcidas por el continente americano.

Era preciso crear un Sanatorio en el Principado, y la Presidencia de Cuba da cuenta del acuerdo firmado de aquella institución mediante el cual, lo que era una ilusión amorosamente acariciada, se convertirá pronto en ansiada realidad.

Nuestra emigración a Cuba casi en su totalidad de origen rural. Cuando un asociado causa del carácter especial su enfermedad, era enviado a Asturias con la melancolía, la tristeza del retorno sin duda, tenía en muchos casos certeza de la falta de medios higiénicos, médicos y farmacéuticos para atender a la curación de sus males.

Esto dice "Pravia" de ayer, estas palabras hacemos nuestra.